

La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 20 de diciembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.431

EL PARLAMENTO DE LA REPUBLICA

Las votaciones de "quorum" se celebrarán hoy probablemente con sujeción al nuevo reglamento

Unión Republicana retiró la proposición relacionada con la previa censura

(POR TELEFONO) Madrid, 20.

La sesión de la mañana

CÓMENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las once menos veinticinco. Preside el Sr. Alba y en el banco azul toma asiento el ministro de Estado y Marina. Los escaños están desanimados y la tribuna pública se halla desierta. Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

El Sr. RODRIGUEZ DE VIGURI protesta de que no esté presente ninguno de los jefes de las minorías que acordaron la celebración de la sesión matutina.

(El ministro de Agricultura toma asiento en el banco azul.)

LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Se reanuda la discusión del dictamen de la Comisión de Agricultura sobre el proyecto de ley relativo a los arrendamientos rústicos.

El Sr. LUCIA defiende una enmienda que luego es retirada.

El Sr. MOLERO defiende otra.

El Sr. AZPEITIA, por la Comisión, no la acepta, diciendo que para determinados aspectos de los contratos de arrendamientos deben regir los preceptos correspondientes del Código civil. Cuando los contratos los hagan los padres o tutores para personas menores de edad, habrá que tener en cuenta que los contratos establecidos en esa forma podrán regir sólo hasta que los arrendatarios lleguen a la mayoría de edad.

El Sr. MOLERO rectifica e insiste en que se perfile la cuestión de capacidad de los arrendatarios. Pide votación nominal para aceptar o rechazar su enmienda, y se le concede la votación nominal por votación de los diputados que están en la sala; pero como no llegan a intervenir cien, se declara nulo el acuerdo a petición del Sr. LAMAMIE DE CLAIRAC, que hace ver el escaso número de diputados que hay en los escaños.

El MINISTRO DE AGRICULTURA interviene para aclarar algunos extremos de la intervención del Sr. Azpeitia.

El Sr. LANDABURU defiende una enmienda del Sr. Irujo por no hallarse éste en el salón; pero luego la retira en vista de que la Comisión no la acepta.

El Sr. ALVAREZ LARA defiende dos enmiendas: una que es retirada y otra que la Comisión acepta en parte.

El Sr. BLANCO RODRIGUEZ presenta una enmienda que retira porque la Comisión no la acepta.

El Sr. MONTERO presenta otra enmienda al párrafo segundo, en la que dice que para determinar el tanto por ciento que se ha de pagar se tengan en cuenta los beneficios obtenidos en la cosecha anterior.

La Comisión contesta que no puede aceptar la redacción propuesta por el Sr. Montero, pero que tendrá en cuenta el espíritu de lo solicitado.

El Sr. LAMAMIE DE CLAIRAC defiende una enmienda que la Comisión acepta.

Interviene el MINISTRO DE AGRICULTURA para explicar lo que entiende por aprovechamientos secundarios, y no tiene inconveniente en que se acepte la enmienda.

El Sr. GINER defiende otra enmienda, que es rechazada por la Comisión, como asimismo otra de los Sres. FERNANDEZ DE CORDOBA Y ORIOL. Este plantea en su enmienda un nuevo problema sobre los arrendamientos, y el MINISTRO DE AGRICULTURA le contesta en el sentido de que el asunto está ya suficientemente aclarado con la intervención del Sr. Lamamie de Clairac.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a la una y treinta y cinco.

La sesión de la tarde

CÓMENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las 4:30 de la tarde. Preside el Sr. Alba y en el banco azul toma asiento el ministro de Gobernación. Más tarde hacen el jefe del Gobierno y los ministros de Estado, Agricultura y Hacienda.

Desanimación en escaños y tribunas. Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

EL REGIMEN DE CENSURA

Se lee una proposición no de ley de la minoría de Unión Republicana sobre el régimen de censura de Prensa.

El Sr. PASCUAL LEONE la defiende. Dice

que habiendo desaparecido las causas que obligaron al Gobierno a implantar la censura, ésta no tiene razón de ser, pues cuando deja de ser instrumento eficaz de previsión, se convierte en instrumento político. Agrega que la censura nunca debe ejercerse sobre los debates y asuntos parlamentarios. Nuestra posición frente al Gobierno en esta cuestión —agrega— es bien clara. Ni ataques avinagrados ni razonamientos deshonestos. (Rumores.) Oposición clara y leal, sí; pero colaboraciones sórdidas, no. (Más rumores.) Estamos aquí porque es nuestro deber, y, aunque no queramos, colaboramos con el Gobierno, aunque permanecemos en la oposición. Pero no estaremos ni un momento más si oímos una declaración contraria a nuestros derechos.

El MINISTRO DE GOBERNACION le contesta diciendo que no se ejerce la censura sobre asuntos parlamentarios.

El Sr. MANGLANO: —Se ejerce, y prueba de ello es que ayer fué censurado un ruego que yo hice.

El MINISTRO DE GOBERNACION sigue su discurso y cita casos en los que los Gobiernos anteriores ejercieron la censura sobre cuestiones parlamentarias.

El Sr. FUENTES PILA: —Pues ahora las cosas siguen igual, lo que demuestra que los gobernadores no hacen el menor caso al Gobierno, pues tachan todo lo que se les antoja. (Rumores y protestas.)

El MINISTRO DE GOBERNACION dice que el Gobierno mantiene íntegramente su criterio sobre el régimen de censura, criterio que no puede ser más amplio. Añade que el Gobierno confía en que la autoridad del presidente de la Cámara impedirá que los diputados cometan excesos amparándose en sus derechos y libertades parlamentarias.

El Sr. PASCUAL LEONE rectifica y dice que los casos citados por el ministro en los que Gobiernos anteriores ejercieron la censura en asuntos parlamentarios, no son imputables al partido al que pertenecen, y sí al partido al que está afiliado el ministro de Gobernación, ya que ese partido estaba representado por los Sres. Samper y Salazar Alonso. Termina diciendo que después de las manifestaciones hechas por el ministro no se ejercerá la censura sobre ninguna cuestión parlamentaria. Retira la proposición.

LA JUBILACION DE LOS FUNCIONARIOS

Se discute una dictamen de la Comisión de Hacienda prorrogando la edad de jubilación de los funcionarios hasta los 70 años.

El Sr. ALVAREZ VALDES dice que este proyecto dejó llevar a la Cámara el jefe del Gobierno después de la intervención de la Comisión de Justicia, ya que se trata de un asunto que afecta a ella. Añade que el ministro de Justicia debía informar ante la Cámara.

El Sr. GARCIA GUIJARRO dice que el Estado sólo debe ver en el funcionario un instrumento eficiente y no un instrumento de renta. Opina que de todos modos esta cuestión debe dejarse pendiente hasta que se discuta el Estatuto de Funcionarios.

El Sr. BADAJI, por la Comisión, explica el alcance del proyecto.

El Sr. ALVAREZ VALDES rectifica.

El Sr. CHAVARRI estima que el proyecto debe retirarse para un mayor estudio.

El Sr. BADAJI se opone a la petición del señor Chavarrí y termina el debate de totalidad, pasándose a discutir el articulado.

El proyecto consta de un solo artículo.

El Sr. MONDAJAR defiende una enmienda.

La Comisión se opone.

El MINISTRO DE HACIENDA dice que con el proyecto se logran muchas economías, sin que perjudique lo más mínimo a ningún funcionario.

El Sr. MONDAJAR retira la enmienda.

También retiran otras enmiendas los señores Royo Villanueva e Iñáñez.

El Sr. PEDREGAL defiende un voto particular, pero como la Comisión se opone lo retira.

El Sr. GUIASOLA defiende una enmienda, que la retira después de haberle contestado el ministro de Hacienda.

El Sr. RODRIGUEZ DE VIGURI defiende otra enmienda en la que se piden mejoras para los individuos de la Guardia civil y Carabineros.

La Comisión se opone, y la enmienda es retirada.

El Sr. ROYO VILLANOVA consume un turno en contra.

Después de otras intervenciones y de aceptarse algunas sugerencias, entre ellas la de que ningún funcionario después de haber cumplido la edad de sesenta y ocho años continúe en el servicio activo hasta los setenta, en virtud de esta ley podrá ascender en su cargo. Se aprueba el artículo y con él el proyecto.

LAS VOTACIONES DEL "QUORUM"

El presidente da cuenta de que están pendientes de aprobación definitiva varios proyectos de ley para los cuales se ha pedido el "quorum". Añade que para el cumplimiento de este trámite hay dos tendencias: una favorable al "quorum" grande, o sea al que establecía el antiguo reglamento, y otra partidaria del "quorum" chico; es decir, del que establece el vigente reglamento. Agrega que como las peticiones de "quorum" fueron hechas antes de la vigencia del nuevo reglamento, somete el asunto a la consideración de la Cámara.

El Sr. SUAREZ DE TANGIL se pronuncia en favor del "quorum" grande.

El Sr. MARTINEZ MOYA, por los radicales, se pronuncia por el "quorum" chico porque así lo establece el nuevo reglamento.

El Sr. VILLALONGA, por la Ceda, también pide el "quorum" chico.

El Sr. RAHOLA, por la Lliga Regionalista, pide el "quorum" grande.

Los señores ROYO VILLANOVA y LARA se inclinan por el "quorum" chico.

EL PRESIDENTE: —Solo hay pendientes de "quorum" dos proyectos de ley, pues aunque existe otro solicitado por los socialistas, será mantenido, nada más que por respeto a una minoría ausente.

El Sr. GARCIA BRAVO dice que no se discute un punto esencialmente reglamentario, sino que en el fondo de toda esta discusión se aprecia una maniobra política. Pide que se cumpla estrictamente el nuevo Reglamento.

EL PRESIDENTE: —Como la gran mayoría de la Cámara se inclina porque el "quorum" para las leyes pendientes de votación definitiva se haga con arreglo al nuevo reglamento, así se hará. Las votaciones se verificarán mañana probablemente.

Así se acuerda. (El jefe del Gobierno y el ministro de Agricultura leen proyectos de ley de sus departamentos).

EL ASCENSO DEL GENERAL BATET

Se pone a debate el dictamen de la Comisión de Guerra favorable al ascenso del general Batet al empleo de teniente general.

Se leen diversas enmiendas, que pasan a estudio de la Comisión.

El Sr. MANGLANO consume un turno en contra de la totalidad. Dice que mientras no se establezca la función que han de desempeñar los tenientes generales, empleo que se establece en el Ejército, no se debe aprobar ningún ascenso de esta naturaleza. Primero hay que acordar las funciones que habrán de desempeñar los tenientes generales y luego pueden venir los ascensos. Se extiende en consideraciones y dice que no encuentra justificado el ascenso del general Batet, pues en Cataluña no hubo guerra. Se le puede recompensar de otra manera, pero no con un ascenso de esta índole.

El Sr. FERNANDEZ CASTILLEJOS dice que estas cosas no deben discutirse, y que cuando el Gobierno se ha decidido a formular la propuesta sus razones tendrá.

El Sr. MANGLANO insiste en sus puntos de vista y dice que todo hay que discutirlo y acordar a la luz pública, cumpliéndose los trámites legales.

El Sr. PRIMO DE RIVERA: —Pido la palabra para un turno en contra.

EL PRESIDENTE: —Todos esos turnos están ya agotados.

El Sr. PRIMO DE RIVERA: —Entonces, pido la palabra para un turno en pro. El caso es hablar. (Risas.)

El Sr. ALONSO RODRIGUEZ consume un turno en pro. Dice que la Cámara no tiene

otros informes que los oficiales del Gobierno, y que por ello los diputados no pueden apreciar debidamente si el ascenso que se propone es o no justo. Se extraña de que habiendo formulado el Gobierno al mismo tiempo las propuestas de ascenso para los generales Batet y López Ochoa, se haya llevado solamente la del primero. Dice que esto no es serio, y que además se puede irrogar un perjuicio al general López Ochoa, que es más antiguo que el general Batet.

El Sr. RAHOLA consume otro turno, y se produce en términos análogos a los expuestos por el señor Alonso Rodríguez. Dice que debe evitarse la posibilidad de que haya postergaciones.

EL MINISTRO DE ESTADO interviene. Dice que bien quisiera contestar debidamente a todos los oradores, pero que no puede hacerlo, entre otras razones, porque el asunto no es de su competencia. Declara que estas cosas no deben ser discutidas.

El Sr. MANGLANO: —Yo lo que pido es que se aclaren los hechos por los cuales se proponen estos ascensos.

EL MINISTRO DE ESTADO: —Esas son pequeñeces que no van a ningún sitio. Lo que me extraña es que el señor Manglano, que antes combatió a los catalanistas, se vaya ahora con ellos. (Rumores.)

El Sr. MANGLANO: —Todos somos hermanos.

EL MINISTRO DE ESTADO: —Jamás hubiera creído que S. S. pensara así con los años que tiene encima. (Rumores y risas.) Los ascensos que se proponen por el Gobierno son justos, pues de lo contrario no los hubiera traído. El general López Ochoa, todo lo que es me lo debe a mí. (Rumores.) Sí, porque se hallaba en la situación B y yo me esforcé por sacarle de ella. Por lo demás, es el ministro de la Guerra el que debe contestar a los oradores. Lo hará cumplidamente en la próxima sesión.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 9:10 de la noche.

DICE EL SEÑOR ALBA

Después de la sesión de la tarde, el señor Alba recibió a los periodistas y les dijo:

—En vista del poco resultado que ha dado la sesión matutina de hoy, y teniendo en cuenta que el proyecto de ley sobre arrendamientos rústicos no podrá ser discutido con la rapidez deseada, en vista de las numerosas enmiendas que se han presentado en las últimas 24 horas, se ha convenido en no celebrar sesiones matutinas, porque todo esfuerzo sería inútil y perjudicial. Así, pues, desde mañana volveremos a las sesiones normales hasta después de las vacaciones de Navidad.

Mañana, a primera hora, irá la proposición del señor Solá Cofiñal, que pide que, en vista de los frecuentes atentados y ataques, la Cámara formule su más energética protesta y pida al Gobierno la adopción de medidas urgentes y eficaces para acabar con ese estado de cosas.

Luego se discutirá el proyecto de ley relacionado con la Ley de Bases de los Cuerpos de Correos y Telégrafos, y a continuación se verificará la votación para la elección de presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, cargo para el cual el Gobierno presenta la candidatura de don Fernando Gasset.

Después seguirá la discusión sobre el ascenso del general Batet. Luego volveremos a los arrendamientos rústicos e iniciaremos la discusión sobre algún otro asunto pendiente.

Creo que el sábado habremos terminado la labor votando definitivamente las leyes pendientes. Creo asimismo que el sábado habrá sesión; aunque no para discusiones, sí para verificar esas votaciones.

Seguirá la censura de Prensa

El ministro de Comunicaciones dijo a los periodistas que aunque en breve se levante el estado de guerra, persistirá la previa censura de la Prensa. Añadió que la nueva ley de Prensa no será aprobada tan pronto como fuese deseada.

Vascos de antaño

Los gremios obreros donostiarros

Entre los antiguos guipuzcoanos no fué cosa sencilla el ejercer las artes y los oficios. Se imponía para ello el estar inscripto en el respectivo gremio. Pero antes de llegar a la categoría de oficial o maestro para ingresar en el dicho gremio, era necesario haber pasado largos años de aprendizaje.

Cada maestro agraciado podía tener tienda abierta para trabajar y vender sus obras. Así nacieron los gremios de artesanos en las poblaciones de Guipúzcoa. Debieron estar integrados por personas muy católicas, ya que cada uno de ellos tuvo un santo de su devoción. Tenía el de los zapateros la advocación de San Crispín y San Crispiniano; San Eloy, era el patrón de los cuchilleros; Santa Bárbara, de los herreros; San Bernardo de los cordoneros; San Antonio de Padua, de los sastres, etc.

Como cada gremio venía a constituir una hermandad religiosa, todos los años, en el día de la festividad de su patrono lo celebraban con festejos religiosos y profanos. Quienes beatificamente habían estado en la iglesia durante la misa mayor o las vísperas, bailaban alegramente como peonzas en la plaza pública, o imitaban a Cúchares en el arte del toro.

Estos gremios eran unas asociaciones autónomas con sus correspondientes estatutos, su administración económica y su Junta de Gobierno, encargada de que nadie que no perteneciese al mismo pudiera trabajar en cosas del mismo ramo. Había por lo tanto exclusivismo e intolerancia entre nuestros paisanos.

Un ejemplo. El hecho ocurrió en Donostia. Con arreglo a sus estatutos, los mayordomos de la cofradía de los cordoneros, podían visitar las tiendas y hacer la denuncia de todos aquellos trabajos que fueran ejecutados por personas ajenas al gremio, persiguiéndolas judicialmente. En una visita hecha por dichos mayordomos el año 1646, acompañados de un escribano y un alguacil, encontraron hasta cinco monteras en las tiendas de unos sastres y más de sesenta docenas de botones de plata, importados de Francia.

Se hizo la denuncia correspondiente al objeto de que fueran aplicadas las debidas penas, pero surgió un pleito entre los gremios de cordoneros y sastres. Estos decían que tenían derecho de hacer monteras y vender botones.

Como dichos botones eran fabricados indebidamente, en la sentencia se dió por bien hecho el decomiso, ordenando fueran quemados. Y condenando a sus detentores con multas, además de pagar todas las costas.

No se conformó el gremio de los sastres con esta sentencia, y apelaron contra ella ante la Real Chancillería de Valladolid, continuando allí el pleito con gran actividad por las dos partes contendientes.

Para que los sastres no se desesperaran totalmente, la Chancillería, después de estudiar el asunto durante un año, confirmó la sentencia antes recaída en cuanto a los botones, pero favoreció la de las monteras, las cuales fueron devueltas a sus respectivos dueños.

Lo que ignoramos es a la cantidad que se elevó la reconquista de las cinco monteras por aquellos viejos sastres donostiarros.

**

Año 1781. La cofradía de San Eloy la integraba el gremio de cuchilleros. Estaba avenida en la ciudad un francés, compatriota del patrono de los cuchilleros, el santo artista y habilidoso, al que habiéndole encargado el rey Clotario II la construcción de una silla de oro adornada con pedrerías, hizo dos con los materiales que debían servir para construir una sola.

El gremio de los cuchilleros donostiarros, argumentando que quienes no perteneciesen al mismo, en virtud de sus estatutos, no podían trabajar en cosas del mismo ramo, aunque pertenecieran a los gremios de otros pueblos, quiso impedir al francés su oficio de fabricar cuchillos.

Biscot y 600.000 frs. muy pronto en el PETIT CASINO

TOS BRONQUITIS
CATARRO
JARABE
EAMEL

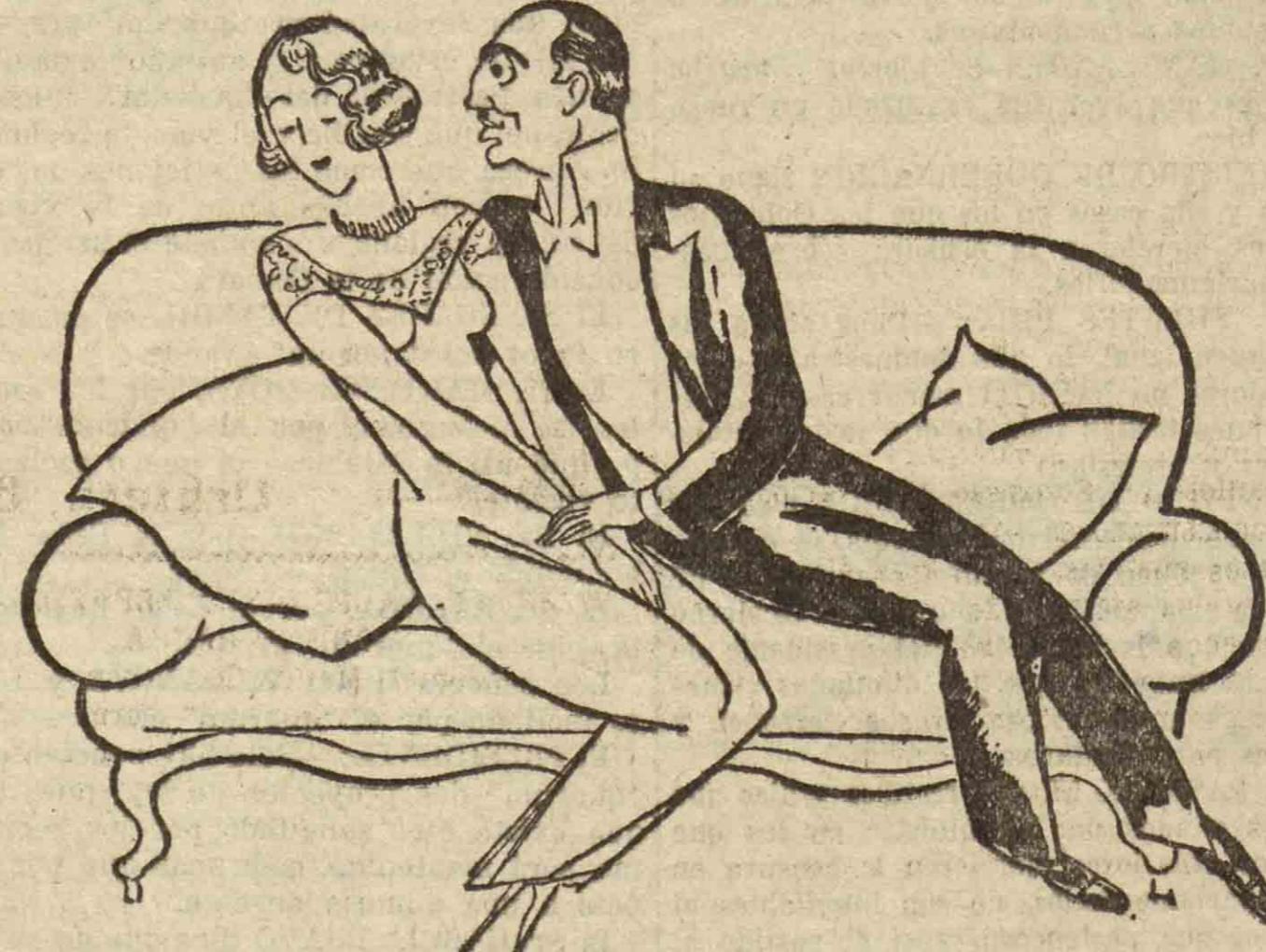
Se revolvió el francés contra esta intranquillidad y recurrió al Corregidor para que su tribunal le amparase, ya que se hallaba trabajando teniendo establecimiento abierto. Alegaba además el hecho de haberse presentado a los mayordomos de la cofradía del gremio cuando llegó a la ciudad, al objeto de ser examinado libremente.

El Corregidor amparó al francés para que pudiera seguir fabricando cuchillos, y además amenazó con imponer penas a quienes le pusieran impedimentos para fabricarlos.

Representaba el Corregidor la autoridad del rey, mientras que el alcalde era el representante de la ciudad. Este, para favorecer a los cuchilleros donostiarros en sus pretensiones exclusivistas, intentó llevar la contraria al Corregidor, recurriendo a las Juntas celebradas durante aquel año. Las Juntas, que tenían un espíritu amplio y liberal, decidieron que el francés avecindado en Donostia, pudiera continuar libremente trabajando y comerciando en su "cortante y punzante" oficio de cuchillero.

Pedro SARASQUETA.

LOS BASTIDORES DE LA SOCIEDAD DE NACIONES



El, apasionadamente: —Venga usted mañana, a las tres de la tarde... La explicaré en qué consiste el Pacto Kellog...

("Grisette".)

CRÓNICA JUDICIAL

El Tribunal de Urgencia condena a seis exalcalde de la provincia a ocho años de inhabilitación y trescientas pesetas de multa

A las once de la mañana de ayer, se celebró el juicio señalado contra Francisca San Miguel, acusada por el teniente fiscal, señor Iribas, de haberse apoderado en dos comercios de objetos cuyo valor no excede de cincuenta pesetas cada uno. Como la encausada ha sido condenada por otro delito de robo en Francia, concurre una agravante, con lo que el fiscal solicitó sea condenada a dos meses y un día de arresto por cada uno de los delitos.

La defensa, encomendada a don Rómulo Zamora, informó para sostener que el hecho de que su patrocinada haya sido condenada en una nación extranjera, en modo alguno ha de ser agravante, pues no consta la sentencia recaída.

Concluso para sentencia.

A las tres y media de la tarde de ayer se vieron los juicios señalados contra Pedro Jáuregui, ex alcalde de Arechavaleta; Faustino Andonegui, ex alcalde de Motrico; Antonio Irazu, ex alcalde de Larraul; Felipe Elcoro, de Elgueta; Ubaldo Segura, de Legazpi y Domingo Berriochoa, de Villarreal de Urrechúa.

Fueron representados por el procurador don Ramón Olazábal, y defendidos por el letrado señor Sastet.

El fiscal, señor de Sejas, acusó a los seis ex alcaldes, en los seis juicios celebrados,

La entrega de esta erudita publicación correspondiente al tercer trimestre de 1934, contiene once artículos y tres notas bibliográficas.

Aparece en ella, en primer lugar, un documentado escrito del Dr. Leo Spitzer, profesor, hasta hace poco, de la Universidad de Berlín y, actualmente, de la Estambul (Turquía). Toma pie el docto lingüista de unos curiosos datos publicados por don Fernando del Valle Lersundi, relativos a los diminutivos con ch en los nombres de pila vascos (tipo Chanton "Antón"; Chatalin "Catalina"; Machin "Martín"; Perucho "Pedro", &) y expone formas análogas en hablas regionales de España y de América Española.

El autor no se inclina a aceptar la importación de un procedimiento exclusivamente vasco en América para explicar un fenómeno que adquirió tan gran extensión. Busca otras explicaciones de orden técnico, que no cabe exponer aquí. Una investigación, aún más detallada, del área de los fenómenos estudiados por el sabio lingüista, y una estadística, por regiones, de la emigración vasca en América, permitirán quizás resolver definitivamente el curioso problema.

A continuación, el marqués de Tola de Gaytán, cuyas investigaciones genealógicas son debidamente apreciadas por los aficionados a esta materia, inaugura su colaboración en la RIEV, con un trabajo acerca de los señores del Palacio, casa fuerte de Murguía (hoy Valle-Espina), en Astigarraga.

Los estudios homboldtianos, tan de moda y de actualidad, a causa de la proximidad del centenario de la muerte del célebre vasólogo prusiano, están representados por dos trabajos: de don Telesforo de Aranzadi y don Justo Gárate, respectivamente.

El primero es una versión, muy superior a la antigua, de la obra vascológica principal de Guillermo de Humboldt; y el segundo nos da a conocer cinco cartas inéditas del padre de la filología moderna, lo que puede considerarse como una verdadera "trouvable". Sabido es que Arturo Farinelli no logró hallar en nuestro pueblo más huella epistolar de los viajes de Humboldt a Vasconia que una carta del célebre vasólogo, a Ducos.

"La imprenta en Guipúzcoa examinada a través de los Libros de Juntas de la Provincia" es el título de una erudita y paciente rebusca, de don Serapio Múgica, en la que nuestro respetable cronista acopia datos, en buena parte desconocidos, acerca de los antiguos impresores de Tolosa y San Sebastián.

La revista termina, o continúa, la publicación de diversos trabajos de los señores Pérez Minguez, Garmendia y Eleizalde. El de este último, así como una versión inédita al roncalés, ordenada por el Príncipe Luis Luizano Bonaparte, pueden considerarse como útiles contribuciones al estudio de la lingüística vasca; mientras que otro de don Fausto Arocena elucida con sagacidad y absoluta probidad histórica un punto de historia planteado recientemente en la Academia de la misma. El de la prisión de Francisco I en la batalla de Pavía.

Finalmente, el director de la RIEV enumera, en una breve nota, una curiosa licencia del Obispado de Vitoria, en 1864, en la que se prohibía el empleo de la palabra "agur" en el Ave María en vascuence. Los vasco-franceses introdujeron esta palabra en sus catecismos en fecha muy anterior a los vascos peninsulares.

Las notas bibliográficas aparecen firmadas por los señores Aranzadi y Gárate.

En resumen, la citada entrega forma un hermoso volumen de 200 páginas de variada y erudita lectura.

CASA RODIL RESTAURANT

El día de Santo Tomás servirá por siete pesetas, tarde y noche, el siguiente menú: Entremeses Rodil, Sopa de pescado, Tortilla Santo Tomás, Angulas o merluza a la vasca o besugo casera, Pollo en menestra, Buñuelos a la crema y frutas. Hay carta y otras Marennes. Se reciben encargos precios especiales para bodas y banquetes.

ESTERLINES, 8, y FERMIN CALBETON, 21

SAN SEBASTIAN.—TELEFONO 1-18-15

Baillarines

que deseen participar en el Gran Campeonato de Baile al Kursaal, pueden inscribirse. Dirección: Marathon Kursaal, de 10 a 1 y de 3 a 7. La suscripción se cierra el viernes a las 7 de la tarde.



El niño, desde el andador: —Llegas a tiempo, papá. Acabo de sostener una pequeña disputa con tu mujer... («España»).

20 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

ACTUALIDAD POLÍTICA

El señor Alcalá Zamora presidirá hoy un Consejo en el que se resolverá sobre la suerte del atracador de Barcelona**Se ha constituido una Comisión investigadora de la importación de trigos decretada por el señor Domingo**

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO.

El jefe del Gobierno permaneció en su despacho de la Presidencia hasta la una y media de la tarde. A la salida se detuvieron unos momentos con los periodistas, a los que dijo que a pesar de lo que estaba anunculado no se celebró por la mañana Consejo de ministros, porque algunos de los consejeros tuvieron que asistir a la sesión del Congreso. Agregó que por la tarde se celebraría un Consejillo en el despacho de ministros del Congreso para tratar algunas cosas urgentes, entre las que destacaba la sentencia de muerte dictada por un Consejo de guerra de Barcelona contra el atracador Andrés Aranda.

Interrogado de si en la sesión parlamentaria de la tarde se verificarían las votaciones de "quorum" puestas para la aprobación definitiva de algunas leyes, contestó que probablemente esas votaciones se verificarían hoy, jueves.

LA PRESIDENCIA DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Ayer por la tarde el tema de los comentarios en los pasillos del Congreso fué el relativo a la elección del presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales. Muchos daban por segura la elección de D. Fernando Gasset. Pero otros estimaban que no debía ser elegido, ya que en el asunto de la ley de Cultivos de Cataluña votó a favor del Parlamento catalán. Los que así opinaban decían que no se puede elegir para tan importante cargo a quien votó contra el Parlamento nacional, y mucho menos teniendo en cuenta que en la terna figuraba una personalidad de tanto prestigio como el Sr. Gil y Gil.

Los monárquicos persistían en mantener la candidatura de D. Víctor Pradera.

SE APLAZAN LAS VOTACIONES

El jefe del Gobierno, al llegar ayer tarde a la Cámara, manifestó que hasta hoy, jueves, quedaban aplazadas las votaciones de "quorum" solicitadas para la aprobación definitiva de algunas leyes.

UN CONSEJILLO

Como se había anunciado ayer tarde en el despacho de ministros del Congreso se celebró un Consejillo, que puede decirse que no tuvo tal categoría, pues fué brevemente y estuvo limitado a un cambio de impresiones. Duró una hora escasa. A la salida dijo el ministro de Comunicaciones que no se había adoptado ningún acuerdo. Añadió que hoy se celebraría Consejo en Palacio bajo la presidencia del Jefe del Estado, pero que antes habrá un Consejillo en el que se examinarán varios asuntos, entre ellos el relativo a la sentencia de muerte dictada contra el atracador Andrés Aranda, cuestión que compete al jefe del Gobierno.

Se le preguntó si se atendería que el caso sea examinado por el Tribunal Supremo, y contestó que el ministro de Justicia era quien podía contestar a la pregunta.

Los demás ministros ratificaron las manifestaciones del Sr. Jalón.

A las seis y media salió el jefe del Gobierno, quien dijo que iba a despachar con S. E. Añadió que en la reunión ministerial que acababan de celebrar no se adoptó ningún acuerdo habida cuenta la ausencia de tres o cuatro ministros.

Se le preguntó acerca de la sentencia de muerte dictada contra el atracador Andrés Aranda y contestó que este asunto se tratará en el Consejillo que se celebrará hoy por la mañana antes del Consejo presidido por S. E.

El Sr. Lerroux regresó al Congreso a las siete y media, pero no hizo manifestaciones.

DICE EL SEÑOR GIL ROBLES

El Sr. Gil Robles celebró a última hora de la tarde una conferencia con el presidente de la Cámara. Interrogado por los periodistas quiso importancia a la entrevista y dijo que estando en vísperas de vacaciones era natural que hablara con el presidente de la Cámara sobre diversas cuestiones parlamentarias más urgentes.

Se le dijo que los diputados de las regiones vitivinícolas están dispuestos a oponerse a las vacaciones de Navidad si antes no se resuelven las cuestiones que les interesa y que están pendientes, y el jefe de la Ceda contestó que todo se arreglará satisfactoriamente.

Se le habló del disgusto que, según se decía en los pasillos, existía entre los diputados de la Ceda por la labor del ministro de Instrucción Pública, y contestó:

—No es extraño que se diga eso porque la labor que hace el Sr. Villalobos no puede satisfacernos. Si les dijera otra cosa les engañaría.

**Gusto - Economía - Surtido
Joyería IBÁÑEZ
Urbieta, 33**

—Se verificará mañana la elección de presidente del Tribunal de Garantías?

—Seguramente, sí. Creo que el viernes se acordará la prórroga presupuestaria y que ese mismo día se discutirá el asunto relativo a las autorizaciones especiales. No sé si las votaciones de "quorum" serán mañana o el viernes. Esto lo decidirá el presidente de la Cámara.

HABLA EL MINISTRO DE AGRICULTURA

El ministro de Agricultura, hablando en los pasillos del Congreso con varios diputados conservadores sobre la ley de arrendamientos rústicos, decía que él admite la crítica y los ataques de todos los sectores, porque en política la lucha es conveniente y saludable, pero que no estaría satisfecho si sólo le combatiera un sólo sector. Agregó que sus proyectos responden al credo político de la Ceda y al espíritu del decreto que sobre los problemas agrarios dictó en 1931 el Gobierno provisional de la República, por lo cual los propietarios no deben extrañarse.

—Yo—añadió—admitiré las enmiendas que sean razonables; pero me opondré terminantemente a todas aquellas que pugnen con el espíritu del proyecto.

Yo no admito esa campaña injusta que se hace contra mí, ni tolero que se me llame bolchevique y otras tonterías por el estilo, y menos por esos señores propietarios que organizaban y celebraban grandes comilonas en sus fincas de Extremadura en unión del ex gobernador general señor Peña Novo. Son los mismos que organizaban las grandes cacerías a las que asistía el rey.

Los diputados conservadores que le escuchaban le hicieron una pregunta sobre las condiciones en que algunas propietarios podrían recuperar sus fincas, y el ministro les aconsejó que presentaran una enmienda, pues le parecían atinadas las indicaciones que se le hacían.

LA SUSTITUCIÓN DE LA ENSEÑANZA

El presidente de la Comisión de Presupuestos, señor Villanueva, decía ayer tarde que las cantidades que se fijan en el presupuesto para la sustitución de la enseñanza religiosa serán muy discutidas. Agregó que había celebrado una entrevista con el señor Gil Robles, ya que hoy, jueves, se votará la prórroga presupuestaria.

LAS COMISIONES ARANCELARIAS

Ayer, mañana y tarde, se reunieron las Comisiones arancelarias creadas de acuerdo con la nueva legislación. La reunión de la mañana fué presidida por el ministro de Industria y Comercio, que pronunció un discurso resaltando la importancia de la labor encomendada a la asamblea.

Por la tarde, se reunieron separadamente los delegados representantes del Comercio, con el fin de cambiar impresiones sobre la forma en que han de defender los intereses del Comercio frente a los intereses industriales.

LOS TRADICIONALISTAS

Se reunió la minoría tradicionalista que autorizó al Sr. Cáceres a defender un voto particular, oponiéndose al ascenso del general Batet. También cambió impresiones sobre la ley de arrendamientos rústicos en lo que afecta a las provincias vascongadas y Navarra.

LOS TRATADOS INTERNACIONALES

Don Melquiades Alvarez decía ayer tarde que convendría que las Cortes conocieran la importancia y alcance de todos los Tratados comerciales que España tiene concertados con distintos países.

La Comisión parlamentaria de Estado ha nombrado una subcomisión que se encargue de estudiar los convenios comerciales que están negociando diversas comisiones especiales. Aunque la labor es delicada y difícil, dicha subcomisión procurará llevar a cabo su cometido en la forma más eficaz posible.

**MAXIMA GARANTIA
Joyería IBÁÑEZ
Urbieta, 33**

RESURGE LA MINORIA REPUBLICANA-CONSERVADORA

Don Miguel Maura ha reconstruido su minoría parlamentaria. La forman los señores Arranz, Castillo Folache, Bravo Ferrer, Gómez Jiménez, González García, Martínez Arenas, Martínez Ortiz, Navarro Pozas Camañó y Villamarín.

Ha sido nombrado jefe de la minoría, el señor Arranz.

LA FORMULA ECONOMICA DEL SEÑOR GIL ROBLES

La Comisión de la Presidencia se reunió ayer para ocuparse de la fórmula económica (concesión de poderes al Gobierno para legislar por decreto en materia económica), presentada por el Sr. Gil Robles.

La Comisión faculta al Gobierno para que con toda libertad nombre la Comisión especial encargada de presentar los trabajos correspondientes antes del primero de mayo de 1935 y el Gobierno tenga tiempo de presentar sus presupuestos a la Cámara para el primero de octubre de dicho año.

LAS IMPORTACIONES DE TRIGO DISPUESTAS POR EL SEÑOR DOMINGO

Se ha constituido la Comisión especial investigadora de los expedientes de las importaciones de trigo que autorizó don Martínez Domingo.

Es presidente de dicha Comisión don Joaquín de Pablo y vicepresidente don Leopoldo Igual. Ha sido designado ponente el señor Carrascosa.

LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Se reunió la Comisión de Agricultura para tratar de las enmiendas presentadas al proyecto de ley sobre los arrendamientos

rústicos. Sobre el artículo 6.º informó el ministro del ramo que es partidario de que se eleven a escritura pública los contratos de arrendamiento cuando la cuantía de la renta sea superior a 5.000 pesetas. Algunos vocales estiman que cuando la renta no llega a 1.500 pesetas sean los jueces municipales los encargados de legitimar los contratos y de remitir directamente a los Registros de la Propiedad uno de tales documentos.

El asunto fué sometido a votación, pero ésta se suspendió en vista de que algunos vocales estimaron conveniente consultar con sus minorías antes de emitir su voto.

VARIAS PROPOSICIONES

El diputado agrario Sr. Igual ha presentado una proposición pidiendo que por el Estado se creen depósitos especiales para la conservación y distribución de trigo.

El monárquico Sr. Suárez de Tangil ha presentado una proposición relacionada con la expropiación de terrenos y pueblos en masa, para la realización de obras hidráulicas y construcción de pantanos.

Los diputados de las regiones vitivinícolas han acordado presentar una proposición pidiendo el «quorum» para la aprobación de todas las leyes pendientes, en tanto no sea aprobada la ley reglamentando el empleo y el mercado de alcohol.

DICE EL SEÑOR VAQUERO

El ministro de Gobernación dijo de mala druga a los periodistas que le habían extrajado las manifestaciones hechas en la Cámara por el Sr. Manglano, al decir que había sido censurado un ruego por él formulado. Añadió que no fué autorizada su publicación porque aún no figuraba en el «Diario de Sesiones» y anunció que hoy mismo se recogerá en dicho «Diario».

También dijo que le había visitado una Comisión de periodistas del Norte y Noroeste de España para pedirle la libertad de algunos compañeros y la autorización para publicar la «Hoja Oficial del Lunes» en algunas poblaciones en las que aún no está establecido ese servicio.

Terminó diciendo que prometió a los comisionados estudiar ambas peticiones y acceder a ellas en lo que de él dependa.

Los consejos del médico**DEDIQUE UN MOMENTO A SU SALUD**

Examinar la salud, conocer exactamente cuál es el verdadero estado de la misma, es cosa que no toma tiempo alguno y constituye una excelente práctica.

Es un error craso creer que sólo cuando sobreviene un trastorno algo serio hay que ocuparse de la salud. Esto es tan equivocado como suponer que hay que asegurar un edificio cuando una de sus partes empieza a arder.

Equivocado es también creer que el no sufrir alteraciones manifiestas es indicio de salud perfecta. Muchas veces bajo una apariencia de salud enviable, se oculta el estado mórbido.

No viva Vd., pues, demasiado confiado. Controle a menudo sus energías, examine su orina, pregúntese si su sueño fué agitado o tranquilo y a la menor alteración trátese como si fuera Vd. un enfermo. De este modo consolidará Vd. su salud.

Por otra parte, adquirir el hábito de tomar cada día una cucharada de Urodonal disuelta en un vaso de agua, equivale a suscribir una póliza de seguro que le pone a cubierto de todo riesgo. Decídase a ensayar hoy mismo la pequeña dosis y podrá vivir tranquilo.

Juzgue por sí mismo de los beneficios que tan sencillo tratamiento proporciona, considerando las convincentes palabras del eminente especialista Dr. José Martín Rodríguez, del Colegio de Médicos de Salamanca, cuando dice: «Respecto a tan admirable producto, son pocas las ponderaciones que de él se hagan como disolvente del ácido úrico, en sus múltiples aplicaciones a los diversos estados patológicos, a que tan maléficamente da lugar la retención de dicho ácido en la sangre».

Los primeros efectos que observan los enfermos que hacen uso del Urodonal, es la mayor abundancia de orina y su transparencia unidas a una acción laxativa suave, en la que se observa la influencia del referido agente sobre el metabolismo orgánico de cuyo equilibrio depende el normal funcionamiento fisiológico.

VICHY-ETAT

Para preparar un AGUA ALCALINA DIGESTIVA
emplead la **SAL VICHY-ETAT**

TUBERIA URALITA
Oficinas: USANDIZAGA, 15 :: Teléfono 13-5-18

La vida en Vizcaya

El Instituto de Portugalete
va a ser convertido
en nacional

(POR TELEFONO)

Bilbao, 20.

DIPUTACION PROVINCIAL

El presidente en funciones de la Comisión Gestora Provincial, señor Beltrán, fué interrogado ayer por varios periodistas acerca de si era cierto, como se decía, que iban a ser reunidos en un solo edificio todos los asilados que la Diputación sostiene en varios edificios situados en distintos puntos de la provincia.

El señor Beltrán dijo que en efecto, existía tal propósito y que la Diputación había pensado para ello en el Colegio de los Jesuitas de Ordizia y había formulado la correspondiente petición al Gobierno, habiendo recibido la contestación de que el referido edificio se encuentra pendiente de un litigio y que por consiguiente hay que esperar a ver cómo termina éste.

Dijo después el señor Beltrán que ya está resuelto lo del alojamiento de las fuerzas de Asalto. Se ha elegido una finca situada en Deusto, en la que habrá que hacer algunas modificaciones en su interior.

DETENCIÓN

Con motivo de los últimos sucesos revolucionarios, han sido detenidos dos vecinos de San Julián de Musques y cuatro de La Arboleda. A los de La Arboleda se les acusa de haber desarmado guardias municipales y a guardias jardados de Altos Hornos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil de la provincia recibió ayer a una comisión de ladrilleros que fueron a hablarle de la subida de precio que han acordado y le expusieron toda clase de detalles para justificar tal decisión.

El gobernador les rogó que celebrasen una entrevista con los contratistas de obras para ver si se podía buscar una fórmula de arreglo y los ladrilleros accedieron a ello.

EL INSTITUTO DE PORTUGALETE

Hace pocos días apareció en "La Gaceta" una disposición del ministerio de Instrucción Pública según la cual el Instituto elemental de Portugalete estaba comprendido entre los que debían desaparecer.

La citada disposición produjo verdadera sorpresa, pues dicho Instituto elemental está instalado en un magnífico chalet y tiene en la actualidad 450 alumnos.

Las cosas han quedado aclaradas con una carta del ministerio dirigida al alcalde de Portugalete en la que se dice que dicho Instituto desaparecerá como elemental porque va a ser convertido en nacional en vista de lo elevado del número de sus matrículas.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

En la estación de Olaveaga fué detenido por unos guardias municipales, a petición del guarda de la citada estación, un individuo que dijo llamarse Agustín Ortiz y tener 33 años y que confesó que se proponía robar chatarra y que ya había hecho eso en varias ocasiones.

AYUNTAMIENTO

Ayer celebró sesión semanal ordinaria el Ayuntamiento de Bilbao, bajo la presidencia del teniente de alcalde señor Uriarte.

Se acordó, entre otras cosas, asistir en cuerpo de comunidad a la ceremonia anual de lectura de la carta de felicitación dirigida a la Villa por las Cortes el año 1837 con motivo del levantamiento del primer cerco carlista.

Fué leído un informe de la Comisión de Hacienda proponiendo la cesión al Estado de un solar situado en las calles de Ercilla e Iparra-guirre, para que en el mismo se construya el edificio destinado a dependencias del Gobierno civil y alojamiento de los cuerpos de Vigilancia y Seguridad.

El señor Calle Iturrino defendió el citado informe y la declaración de urgencia para su votación.

El señor Díaz tuvo la mala ocurrencia de interrumpir al señor Calle Iturrino con la frase de "que le obcecaba, Gorgonio" y ello dió lugar a que entre los dos ediles se cambiase frases insultantes relativas al grado de desarrollo mental de los que las proferían y a que por último, el señor Calle Iturrino tratase de agredir al señor Díaz. Se produjo, como es natural, el consiguiente escándalo y el presidente, al ver que no conseguía restablecer el orden y que los ánimos de los concejales estaban tan excitados que era de temer un pugilato general en pleno salón de sesiones, requirió la presencia de varios guardias municipales.

Se restableció la calma y el informe fué declarado urgente y aprobado por 21 votos contra 4.

Teatro Principal

HOY, últimas proyecciones de

"Viaje de placer"

por CHARLIE RUGGLES

El sábado Estreno
"ENTRE LA ESPADA Y LA PARED"

Por Gary Cooper y Charles Laughton

La mejor achicoria
SIEMPRE
"ACHICORIA BAQUE"

Noticias del Extranjero

Las fábricas de automóviles Citroen se encuentran en una difícilísima situación

Se desmiente que Hitler haya sufrido un atentado

LA DIFÍCIL SITUACIÓN DE LA FÁBRICA CITROEN

PARÍS.—El jefe del Gobierno M. Flandin, sostuvo ayer una larga conversación con los directores de la fábrica de automóviles "Citroen" para tratar de la difícil situación financiera de la citada fábrica, en la que están empleados en la actualidad, unos 25.000 hombres.

A la entrevista asistieron los ministros de la Guerra, Aire y Marina y en ella se trató de los medios de acudir el Estado en ayuda de la citada industria. (United Press.)

NO SE HA ATENTADO CONTRA HITLER

BERLÍN.—De modo oficial ha sido desmentida la noticia publicada por algunos diarios extranjeros según la cual Hitler había sido objeto de un atentado por parte de la hija del ex presidente del Gobierno de Silesia Brueckner, que le había hecho dos disparos de revólver sin que le alcanzaran los proyectiles.

Al desmentirse la noticia se hace resaltar que la hija de Brueckner sólo cuenta en la actualidad cinco años y que mal podía, por consiguiente, cometer el atentado en cuestión. (United Press.)

EL CONFLICTO BOLIVIANO-PARAGUAYO

GINEBRA.—En la secretaría de la Sociedad de Naciones se ha recibido un largo telegrama del Gobierno de Paraguay expresando que no puede aceptar las proposiciones de la entidad internacional para la solución por medios pacíficos del conflicto del Chaco, por entender que esas proposiciones y muy especialmente la relativa a la suspensión de hostilidades, no ofrecen las debidas garantías de seguridad para Paraguay.

En vista de esta respuesta, se reunirá hoy el comité especial de la Sociedad de Naciones encargado de la cuestión del Chaco para estudiar lo que debe de hacerse.

Es muy posible que si la respuesta del Gobierno paraguayo es considerada como una simple renuncia a admitir la mediación pacífica de otras naciones en su conflicto con Bolivia se decida por el comité que se revoque el acuerdo internacional que prohíbe vender material de guerra a los dos países belligerantes y que dicha revocación sea en beneficio exclusivo de Bolivia, ya que esta nación aceptó las proposiciones pacíficas. También es posible que el comité considere que la respuesta de Paraguay deje camino abierto para nuevas proposiciones, ya que consigna que no acepta las actuales porque según el criterio del estado mayor paraguayo, no ofrecen las suficientes garantías de seguridad, y que no se adopte ningún acuerdo hasta la reunión que el Comité celebrará en los primeros días del próximo enero. (United Press.)

PARÍS.—El representante diplomático del Paraguay en París ha afirmado que no es cierta la noticia de que Paraguay haya alistado en su ejército a gran número de oficiales y rusos zaristas. Lo que hay es que hace tiempo se instalaron en Paraguay rusos blancos en tierras ofrecidas por el Gobierno para su cultivo y es posible que alguno de estos rusos se haya alistado voluntariamente en las filas paraguayas. Paraguay ni necesita soldados extranjeros ni, por otra parte, tiene dinero para pagar esa clase de voluntarios. (United Press.)

LA PAZ.—Ante el avance de las fuerzas paraguayas hacia el fuerte boliviano llamado Villamonte, se considera en La Paz que se va a librarse en dicho sector la mayor batalla de la actual guerra y que en ella tomarán parte unos cincuenta mil hombres. (United Press.)

PULSACIONES DE MADRID

Nuevo disgusto al monarquismo

(CRÓNICA TELEGRÁFICA)

Madrid, 20.

Como no ha habido votaciones definitivas en el Congreso, porque no se habían cursado los correspondientes avisos a los diputados, la imaginación del cronista ha realizado un viaje a Roma en el acreditado vehículo de la suposición periodística. Pita Romero está en la curia romana y animado del más juvenil de los entusiasmos. Antes de marcharse nos dijo en un hotel andaluz, donde coincidimos, que iba a servir las relaciones entre la Iglesia y el Estado dentro de las normas liberales de la República y que para ese efecto no sacrificaría ninguna de sus antiguas convicciones de periodista republicano.

En Madrid se siguen con avidez las negociaciones de Pita Romero en el Vaticano, con tanta mayor avidez cuanto más violentamente les enjuician los periódicos monárquicos, celosos de lo que la Monarquía no supo ni hubiera sabido jamás resolver.

Dos figuras se han movido en Roma, relacionadas con el problema de España: el cardenal Segura, de franca tendencia monárquica, y el cardenal Vidal y Barraquer, partidario acérrimo de atemperar las necesidades de la Iglesia y las posibilidades de la República, y ha triunfado esta última, con el beneplácito y aun el deseo apasionado de la Ceda. La diplomacia romana es, como el cardenal Vidal y Barraquer, posibilista, y suele templar sus armas de acuerdo con las realidades de los países con los que tiene que tratar.

¿Cuál es la realidad intangible de España? La República. Esto no lo pone ya en duda nadie, ni el Papa. Y de aquí que el señor Pita Romero haya ido a Roma con el buen éxito de sus gestiones en la maleta. Así se las ponían a Fernando VII. Pero el Excmo. Sr. Pita Romero ha realizado el viaje convencido de que no llevaba el mandato de ningún partido, sino el interés del posibilismo republicano. No se olvide el detalle. Y es el motivo de la furia monárquica que él tenga más que agradecer a la República que a la Monarquía. No extraña, pues, a nuestros lectores la violencia de aquellas campañas. En Infantería se explica todo muy bien; pero en el lenguaje del periodismo sincero, se explica muchísimo mejor todavía.

La pureza republicana hubiera preferido el mantenimiento rígido de la separación entre la Iglesia y el Estado. El posibilismo liberal procurará que la transacción no represente ni siquiera una rémora para el día de mañana.

Juntos, el Papa, el cardenal Pacelli y Pita Romero han dado un nuevo disgusto al monarquismo español. No será el último.

ARTURO MORI.

¿Fotografiados perfectos?

Catálogos
folletos
Revistas

CRELIOS
USANDIZAGA N.º 20
Tel. 16.473

Dibujos
Ilustraciones
Carteles

Consultenos sin compromiso

COMEDORES :: Urbia, 4 :: GABINETES ::
CONTADO - MERKIANA - PLAZOS
ROPAS de CAMA :: Urbia, 4 :: APARATOS de LUZ

Información de Navarra
Varios ríos de la provincia
se han desbordado por
el temporal

(POR TELEFONO) Pamplona, 20.

UNA CONFERENCIA

En el Ateneo Navarro dió ayer una interesante conferencia con el título de "Siluetas femeninas del Quijote", la profesora de la Normal de Pamplona, doña Ana María Sanz. Fue muy aplaudida y felicitada por su interesante trabajo.

UN ATROPELLO

En el lugar denominado Cruz Negra, cerca de Pamplona, fué arrollado ayer por un automóvil, Luis Larica, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

UN INCENDIO

En Azagra fué destruida por un incendio una casa propiedad de Domingo Urreaga. No ocurrieron desgracias personales.

EL TEMPORAL DE AGUAS

A consecuencia del persistente temporal de lluvias, han aumentado su caudal varios ríos y algunos se han desbordado.

Noticias de Aragón

No se sabe como se desenlazará la huelga de metalúrgicos

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 20.

LA HUELGA DE LOS METALÚRGICOS

A pesar de lo que se venía manifestando de modo oficioso estos últimos días, lo cierto es que la huelga de obreros metalúrgicos no ha evolucionado en sentido favorable, sino todo lo contrario, y que se trabaja en muy pocos sitios.

No se sabe si los patronos accederán a la entrevista que para buscar una solución al conflicto les ha propuesto el Sindicato obrero metalúrgico de Zaragoza, pero la creencia general es la de que dicha entrevista no se celebrará.

Se ha sabido que el viaje que recientemente realizó el gobernador civil a Madrid, estaba relacionado en gran parte con el conflicto metalúrgico de la provincia.

EL BILLAR

Después de haber permanecido en Zaragoza dos días realizando interesantes exhibiciones en el Círculo Mercantil, salió ayer con dirección a Barcelona para participar en un match de billar franco-español el ex campeón mundial español Butrón.

UN ATROPELLO

Cerca de Pina un automóvil de Madrid atropelló a Aurelio Naciendo que iba guiando un carro y le causó lesiones de pronóstico grave.

UNA DESGRACIA

En Novallas se cayó del carro que guiaba, Ramón Martínez y una de las ruedas le produjo gravísimas lesiones en el torax.

En el Victoria Eugenia

Estrenos de "Leyenda de Pascua" y "Así ama la mujer"

Para hoy, jueves de gran moda, anuncia el Victoria Eugenia el estreno de una de las superproducciones de la "Metro - Golwyn-Mayer", en la que ha puesto sus mejores elementos. Bastará con que digamos que la protagonista es Joan Crawford para que se comprenda la calidad del "film".

Con la Crawford, que cada día cuenta con más admiradores, colaboran en "Así ama la mujer", Franchot Tone, Gene Raymond, Edward Arnold y Esther Kalston.

La película ha sido dirigida por Clarente Brown.

Además de este interesante estreno, hay otro gran aliciente en el programa: el de una graciosísima cinta "Silly Simphongs" (dibujos en colores), que tanto éxito han obtenido ante todos los públicos, titulada "Leyenda de Pascua".

Con este artístico y atractivo programa, no dudamos del éxito que obtendrá hoy la Gran Moda organizada en el Victoria Eugenia.

SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis, la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B.C.G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitudada por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

Servicios gratuitos de higiene social.

20 de diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

INFORMACION GENERAL

Batet recuerda a los patronos catalanes que deben implantar la semana de 48 horas

Un cómico famoso ha muerto, como tantos otros, en la miseria

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

PRESENTACION DE CREDENCIALES
Ayer por la mañana el nuevo embajador de Cuba en España, Sr. Céspedes, presentó sus cartas credenciales al presidente de la República. El Sr. Céspedes llegó a Palacio en una carroza de gala acompañado del introductor de embajador, Sr. López Lago, y en la Plaza de la Armería se le rindieron los honores correspondientes. Acompañado del personal diplomático fué al despacho de Su Excelencia, donde se celebró el acto con arreglo al ceremonial de costumbre. Asistieron el ministro de Estado, varias personalidades diplomáticas y los jefes de la casa presidencial.

Entre el Sr. Céspedes y el presidente de la República se cambiaron los discursos protocolarios y luego conversaron cordialmente durante un rato.

El embajador diplomático fué despedido con los mismos honores que a la llegada.

LA NUEVA LEY MUNICIPAL

Se reunió la Comisión de Gobernación para seguir el estudio de la nueva Ley Municipal. La Comisión, en su estudio, llegó hasta la base 13. Quedó pendiente para nuevo estudio la base 9. que se refiere a los alcaldes y sus funciones.

LA LEY DE COORDINACION SANITARIA

La Comisión de Trabajo se reunirá esta tarde para tratar de las suspensiones cuatrimestrales de la Ley de coordinación sanitaria.

EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

El Sr. Cambó celebró ayer tarde varias entrevistas en las que trató acerca de las modificaciones que se proponen en el impuesto sobre la renta.

ENTREGA DE UN PERGAMINO

El ministro de Comunicaciones manifestó al mediodía que por la mañana le visitó una Comisión de madres de sordomudos, que le hizo entrega de un artístico pergamo con una sentida inscripción de gratitud por la labor que viene haciendo en favor de aquellos desgraciados. Añadió que la Comisión le rogó que cuanto antes se inaugure el nuevo edificio destinado a escuela de sordomudos y que él prometió hacerlo así.

LA VICTIMA DE UNOS ATRACADORES

BARCELONA.—Ayer por la mañana se verificó el entierro del joven Miguel Bartolomé, dependiente de una sastrería de la calle del Hospital, muerto a consecuencia de las graves heridas que días pasados le produjeron Andrés Arande y dos sujetos más, al pretender cometer un atraco en la mencionada sastrería. La comitiva fúnebre partió del domicilio particular del fallecido, y el féretro era llevado por muchachos de diecisiete años, amigos del fallecido. El acto constituyó una imponente manifestación de duelo y de protesta.

El paso por las calles fué una nota de intensa emoción, pues los muchachos que llevaban el féretro iban llorando. El hermano del muerto, que figuraba en la presidencia, se desmayó.

SIGUEN LOS ATRACOS

GRANADA.—Al pasar por la Plaza de Ma-riana Pineda dos desconocidos, pistola en mano, se abalanzaron sobre un empleado que se dirigía a su domicilio. Le quitaron 35 pesetas que llevaba y se dieron a la fuga.

MADRID.—Ayer por la mañana un obrero electricista que pasaba por la calle del Arenal rió a tres individuos sospechosos que ocupaban un automóvil parado. Se puso a observarlos y entonces los sospechosos optaron por marcharse en el coche. El electricista pudo comprobar que el candado del cierre de un almacén de aparatos de radio estaba roto. Sin duda fué reto por los ocupantes del auto. El coche que ocupaban los sospechosos era el número 4.007, de la matrícula de San Sebastián. Más tarde pudo ser detenido uno de ellos, que dijo llamarse Enrique Sert, de 23 años, natural de Marsella.

El ministro de Gobernación dijo hablando al mediodía con los periodistas:

—A parte de las informaciones que puedan tener ustedes sobre este suceso, me interesa adelantarse la particularidad de que tanto el chofer como el automóvil en que se intentó cometer el atraco eran franceses.

BARCELONA.—El farmacéutico don Pedro Fábregas se presentó en la Jefatura de Vigilancia para denunciar que cuando se hallaba en su farmacia de la calle de la Diputación penetraron dos individuos que pistola en mano le obligaron levantar los brazos y ponerse de cara a la pared. Se apoderaron de 250 pesetas que había en la caja y se dieron a la fuga.

DESPUES DE LA REVUELTA**Continúan en Asturias los hallazgos de dinero y de armas por la fuerza pública**

Una opinión sobre el paradero de los quince millones de pesetas

(POR TELEFONO)

Madrid, 20.

CUATRO ATRACADORES CONDENADOS Y UNO ABSUELTO

MALAGA.—Ante el tribunal de Urgencia se celebró la vista de la causa seguida contra Juan Urbano y cuatro más, peligrosos extremistas, que con amenazas de muerte pidieron dinero a un industrial.

Juan Urbano ha sido condenado a cinco años de prisión, otros tres a tres años y el quinto ha sido absuelto.

ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO

MADRID.—Ayer se reunió el Ayuntamiento de Madrid y entre otros acuerdos se adoptaron los siguientes:

Estudiar la forma de construir cuanto antes un Estadio municipal; estudiar una buena política relacionada con los contingentes comerciales en lo que afecta al abastecimiento de Madrid, y solicitar del ministro de Trabajo autorización para que los mercados y pescaderías permanezcan abiertos los domingos por la mañana.

MUERTE DE UN VETERANO ACTOR

MADRID.—Ha fallecido el veterano actor Emiliiano Latorre, que figuró a la cabeza en las mejores compañías de zarzuela y verso. Ha muerto en la miseria.

ANTE EL SORTEO DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

MADRID.—Ha comenzado a formarse la tradicional cola ante la Casa de Loterías, con motivo del sorteo de Navidad. Hasta anoche los "coleópteros" eran 17, en mayoría mujeres. El primer puesto lo ocupó Adoración Millares, que desde hace dos años está sin trabajo. El número 3 es un anciano de sesenta y dos años, apellidado Conejo.

Los colistas dicen que la Radio les perjudica en sus intereses.

LA SITUACION DEL ATRACADOR ARANDA

BARCELONA.—El asunto relativo al atracador Andrés Aranda, condenado a muerte, sigue igual que en días anteriores.

El juez ha recibido un exhorto para que tome declaración a Andrés Aranda, en relación con el atraco cometido en un Banco de Jérica.

LA JORNADA EN LA INDUSTRIA METALURGICA DE CATALUÑA

BARCELONA.—El general Batet ha publicado una nota recordando a los patronos del ramo de la metalurgia la obligación en que están de restablecer en sus fábricas y talleres la jornada semanal de 48 horas.

LO QUE DICE EL AUDITOR DE BARCELONA

BARCELONA.—El auditor militar al recibir ayer por la tarde a los periodistas les dijo que carecían en absoluto de fundamento los rumores según los cuales el día 24 se dejará salir de la prisión a los detenidos políticos para que pasen la Nochebuena con sus familias. Tal noticia —agregó— es absurda, pues no hay que olvidar que las leyes no dicen que ciertos presos serán libertados con ocasión de las fiestas de Navidad ni de otra clase.

Disfrutará Vd. con 600.000 frs. al mes

TURRONES

superiores, Jijona, Alicante, Guirlache, Yemas Fruta y Nieve; todos a 4 pesetas kilo. MIRACRUZ, 17 C.

TELEFONO 14.874

Busco socio capitalista

Para un negocio conocido de gran venta y muchas utilidades. No hay exposición a perder dinero, pues soy yo una completa garantía

Dirigirse por escrito a la Administración de este diario, a nombre de MARIANO

Legítimos de Jijona y Alicante. Mazapanes, yemas Cádiz. Figuritas de mazapán. Anguila las caja fantasía. Almendras y piñones. — No los compre sin visitar

MORAZA, 8 LA SUIZA ESPAÑOLA TELEFONO 1-06-35

Sucursal: MIRACRUZ, 13 TELEFONO 1-56-63

RELOJERIA E. DURANT

Inmenso surtido de Relojes económicos en chapado y cromo de toda garantía BOULEVAR: ALAMEDA, 10 SAN SEBASTIÁN

ciones que esa aquél fin se han dado por la autoridad.

ULTIMAS NOTICIAS OFICIALES

MADRID.—De madrugada, el ministro de Gobernación dijo a los periodistas que el gobernador de Asturias le comunicaba que por los grupos móviles habían sido halladas, guardadas en latas de leche condensada, 39.000 pesetas procedentes de los robos cometidos en distintos Bancos por los revolucionarios.

También se han recogido 35 mosquetones y otras armas y municiones.

"La Voz" en Fuenterrabía**HOMENAJE A LA VEJEZ**

Tenemos noticias, que celebraremos se confirmen, de que nuestro Ayuntamiento, con motivo de la entrega de las cartillas con que la Caja de Ahorros Provincial ha premiado a tres ancianos de esta localidad, trata de celebrar el domingo próximo con cierto realce este simpático acto, en el que tomarán parte si no el número total de los niños de las escuelas municipales, por la imposibilidad de dar cabida a todos ellos en el salón municipal, una parte importante de ellas.

Aplaudimos la idea y haremos conocer el programa si, como esperamos, es un hecho dicho homenaje.

NUEVO EDIFICIO DESTINADO A BASE NAVAL

Parece ser que próximamente se anunciará en la "Gaceta" de Madrid, la subasta de un importante edificio destinado al efecto arriba indicado, a cuyo fin el Estado ha adquirido ya terrenos en el Puntal de España, frente al lugar en que estuvo anclado el antiguo "Mac-Mahón".

Según referencias, se trata de un edificio cuyo valor se aproxima a 200.000 pesetas.

Es de desear que se confirme oficialmente la noticia, para que el obrero no sufra durante este invierno las consecuencias del paro.

FUNERALES

En Zumarraga, donde actualmente reside su familia, se celebraron los funerales por el eterno descanso del alma del joven ondarríbar José Antonio Sarasola, estando muy concurridos, prueba de las simpatías con que dicho infortunado joven contaba.

Una vez más hacemos extensivo nuestro más sentido pésame a todos sus familiares.—C.

Compañía de los automóviles de Alava**Línea de Eibar a Vitoria**

Horario desde el 1.º de diciembre próximo

Salida de Eibar, 7:30 mañana

Llegada a Vitoria, 9:15 mañana

Salida de Eibar, 2:15 tarde

Llegada a Vitoria, 4:00 tarde

Salida de Vitoria, 10:15 mañana

Llegada a Eibar, 12:00 mañana

Salida de Vitoria, 4:30 tarde

Llegada a Eibar, 6:15 tarde

Notas.—El primer servicio de Eibar que sale a las 7:30, combina en Vergara con el servicio de autobús a Zumarraga, el cual enlaza con el rápido para Barcelona.

El segundo servicio que sale a las 2:15 de la tarde, combina en Vitoria con el autobús de Logroño que llega a dicha ciudad a las 7:30. A su vez el autobús que sale en Logroño a las 6 y media de la mañana, enlaza en Vitoria con el que llega a Eibar a las 12 del mediodía.

Oficinista

Persona práctica Seguros de Incendios se necesita para trabajar horas extraordinarias la parte administrativa de este ramo. Referencias de su capacidad y práctica por escrito a PUBLICIDAD DEL NORTE. Fuenterrabía, 3.

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

MEDICINA INTERNA

Paseo de Ategorrieta, 3

Teléfono 14.179

**Santoral**

JJueves, 20 de diciembre.—Santos Domingo de Silos y Eugenio.

Viajes

De Bayona se trasladaron a la capital de Navarra, don Juan Olagüe y su esposa.

—Después de haber pasado varios días en Madrid ha regresado a esta ciudad nuestro particular amigo don Andrés Tobias, jefe de talleres de la Fábrica de Tabacos.

Bodas

En la iglesia de Santos Justo y Pastor (Maravillas), se ha celebrado el enlace de la bellísima señorita María Paz Díaz-Sama, con el joven y notable arquitecto don Fernando Ripollés Polo, pertenecientes ambos a conocidas familias madrileñas.

Varias

Natalicio. — Ha dado a luz a un niño la esposa del famoso compositor donostiarra Pablo Sorozábal, nacida Enriqueta Serrano. Nuestra cordial enhorabuena.

Letras de luto

Hoy, jueves, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor los funerales por el alma de la respetable señora doña Teodora Zubalegui Mendioroz, viuda de Erdozain, que dejó de existir a los 81 años.

A las once y media será conducido su cadáver al cementerio de Polloe.

A los atribulados hijos de la finada expresamos nuestra condolencia, extensiva a toda la demás familia.

—Ayer dejó de existir en nuestra ciudad doña María del Caño Urdiales, cuyo cadáver

será conducido al cementerio de Polloe a las doce y media del día de hoy. Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebrarán mañana, viernes, a las nueve y cuarto de la mañana, en la parroquia de San Ignacio.

Nuestro sentido pésame a su atribulado esposo don Amador Agudo (teniente de Carabineros retirado), hijos y demás deudos.

Agradecimientos.—Don Maximiano G. Venero, en nombre propio y en el de sus padres, hermanos y demás familiares, expresa a todas sus amistades su más profunda gratitud por las muestras de afecto recibidas con motivo del fallecimiento de su querido abuelo, el respetable señor don José García Rivera, que dejó de existir en Santander.

—Los familiares de doña Graciana Aramburu Menta (viuda de Sádaba), fallecida recientemente en nuestra ciudad, ante la imposibilidad de hacerlo particularmente, nos ruegan hagamos público su más profundo agradecimiento a cuantas personas les han manifestado su condolencia por pérdida tan irreparable.

Aprovechamos esta ocasión para renovar nuestro pésame a los deudos de la finada, entre los que se encuentra don Isidoro Sádaba, particular amigo nuestro.



He aquí a doña Edelmira de San Pedro, al llegar a nueva York desde el Havre. Esta señora casó con el ex heredero del Trono de España, y al llegar a la ciudad neoyorkina, ha negado que su esposo haya pedido el divorcio

(Foto Contreras y Vilaseca.)

CAPITULO DE SUCESOS

INTENTO DE ROBO

Antonio Eceiza Ugalde, de 32 años, denunció en la Comisaría de Vigilancia que unos desconocidos rompieron con palanqueta la puerta de "Villa Tanagra", del barrio del Antiguo, causando daños por valor de 25 pesetas. Los "caños" no se llevaron nada del inmueble.

FUEGO A BORDO DE UN BUQUE-DEPÓSITO DE CARBÓN

Ayer, a las seis y media de la mañana, pudieron observar algunos vecinos de Pasajes Amcho, Pasajes de Juan y Pasajes de San Pedro, que estaba ardiendo el cargamento de carbón del buque que se encuentra anclado en el centro de la bahía, y que es depósito flotante de la Compañía de Carbones para el aprovisionamiento de los vapores pesqueros.

Acudieron en seguida los bomberos de Pasajes de San Juan llevando una bomba en una gabarra, y después de cerca de tres horas de trabajo consiguieron dominar el fuego.

El valor de los daños causados por el incendio se calcula de unas veinte mil a treinta mil pesetas, y se supone que el siniestro fué debido a alguna chispa escapada de una estufa.

Cuando se declaró el fuego se encontraban a bordo del buque-depósito un guarda y un carabinero.

No hubo que lamentar desgracias personales.

UN INCENDIO EN EL GOIBAR

A las diez de la mañana de ayer, miércoles, se declaró un incendio en la parte superior de la casa número 9 de la calle San Francisco, propiedad de don Castor Arriola. El inmueble consta de tres pisos y planta baja, todos ellos habitados. Los primeros en darse cuenta del fuego fueron unos niños del colegio de Marianistas, enclavado frente a dicha casa. El fuego, a pesar de que no había viento como días anteriores, comenzó a tomar incremento, favorecido por alguna cantidad de leña almacenada en el desván, pero fué prontamente sofocado, gracias a la eficaz labor desplegada por el servicio de incendios de la villa, con la ayuda de algunos vecinos. Las pérdidas fueron de escasa consideración.

Parece ser que el fuego se originó en el desván por las chispas desprendidas de la chimenea.—C.

COGIDOS "IN FRAGANTI"

El sereno de comercio de la Plaza de Guipúzcoa, Silverio Ameztoy y los serenos municipales números 81 y 82, sorprendieron anoche a dos individuos en el momento en que levantaban la persiana de una sastrería establecida en la calle Idiáquez, para salir a la calle.

Los dos sujetos fueron detenidos, arrojando uno de ellos una pequeña linterna al suelo.

Conducidos a la Comisaría, dijeron llamarse Eulalio Iturbe Gallaga, de 39 años, de Baracaldo, sin oficio ni domicilio en nuestra ciudad y Antonio Moreno Ronchas, de 24 años, sin domicilio.

Practicado un reconocimiento en el establecimiento, en presencia del dueño, se vió que los dos maleantes habían preparado varias piezas de telas y dos trajes para llevárselos, genéricos valorados en 1.500 pesetas.

Para penetrar en el establecimiento forzaron la puerta con palanqueta, siguiendo este procedimiento en el interior para revolver todos los muebles y cajones en busca de dinero que no encontraron.

Los dos maleantes acababan de salir de la cárcel, después de cumplir condena.

ARROLLADO POR UN AUTOMÓVIL

El automóvil oficial de la Diputación arrolló anoche en Ategorrieta a Santiago Taberner, de 36 años, jornalero, con domicilio en el caserío "Ullondo" de Ulía.

Conducido a la Casa de Socorro recibió asistencia de diversas heridas cuyo pronóstico fue reservado.

SUSTRAJCCIÓN DE ESPECÍFICOS

Amable Gómez, dependiente de la Unión Farmacéutica Guipuzcoana, denunció que de un carro que dejó unos momentos en la calle Alfonso VIII, le habían sustraído un paquete de específicos, valorado en 45 pesetas.

JUGUETES

Recibido las últimas novedades

IRIS - Miracruz, 13

250 plazas con 3.000 pesetas

de Auxiliares en la Dirección de Seguridad. Se admiten señoritas. No se exige título.

Edad, 16 a 40 años. Exámenes en Junio. Inscripciones hasta 31 Enero. Para el programa oficial que regalamos "Contestaciones", preparación y presentación de instancias, dirigirse al "INSTITUTO REUS", Preciados, 23.

Madrid. GARANTIAS: En las oposiciones a

Policía hemos obtenido varias veces el número 1, y en las nueve oposiciones celebradas en el presente año para Auxiliares de

Estadística, Gobernación, Topógrafos, Marinas, Motoristas. Instrucción Pública, Timbre,

Radio y Auxiliares de Agricultura, en dichas nueve oposiciones hemos obtenido el

número 1 y centenares de plazas.

Salón de baile

Se traspasa en explotación en muy buenas condiciones. Razón: Bar "Ongi-Etorri" (dirigirse a Miguel).

Crónica alavesa

Están terminadas las diligencias sumariales por los sucesos de octubre

(POR TELÉFONO) Vitoria, 20.
LOS JUICIOS POR LOS SUCEOS REVOLUCIONARIOS

Los periodistas preguntaron al juez militar qué había de cierto en el rumor, circulado con insistencia, de que en la próxima semana comenzarán a verse en Vitoria los juicios iniciados por los sucesos revolucionarios que se desarrollaron en Alava. El citado juez militante contestó a los periodistas que nada podía decirles acerca de cuándo comenzarán esas vistas, pero que él ya tenía terminadas todas las diligencias sumariales.

EL SOCORRO A LOS HUELGUITAS FORZOSOS

Los empleados de la sucursal del Banco de Vizcaya en Vitoria, han enviado 104 a la suscripción abierta para socorrer a los parados de la ciudad.

En vista de que no todos los huelguistas forzados están conformes con la importe de la suscripción abierta por el diario "La Libertad" se dedica a la realización de obras y deseán por el contrario que ese dinero les sea repartido con motivo de las próximas fiestas de Navidad, cosa ésta que fué anunciada al iniciarse la suscripción, el delegado provincial del Trabajo ha decidido que se proceda a dicho reparto en la fecha que se acuerde oportunamente.

ALCALDIA

El alcalde de Vitoria conferenció ayer con representantes de entidades económicas de la ciudad, acerca de los próximos presupuestos municipales.

LA AFICIÓN A LA LOTERIA

Hasta la fecha se juega en Alava para el sorteo del próximo día 22 una cantidad que se aproxima a las 420.000 pesetas, es decir unas 92.000 más que para el mismo sorteo del último año.

En la Capilla del Muelle

Por el alma de don José Cendoya

La Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa y la Sociedad de Salvamentos Marítimos, acordaron unidas costear una solemne misa de réquiem, en sufragio del alma del virtuoso sacerdote y valioso directivo de ambas entidades, que se celebrará en la iglesia del Muelle de esta ciudad, el próximo sábado, 22 del corriente, a las once de la mañana.

Al acto quedan invitados todos los socios de los mencionados organismos y cuantos amigos y relaciones contaba el ilustre fallecido, esperándose que el bello templo de nuestro pintoresco puerto se vea animado con numerosa y distinguida concurrencia, como prueba inequívoca de las grandes simpatías y amistades que justamente le distinguieron en vida, por sus altas virtudes de caridad y sus envidiables dotes de inteligencia, que le llevaron a tomar parte en innumerables iniciativas de carácter benéfico social y de cultura marítima.

La función religiosa que se prepara, además de su carácter hondamente piadoso, es un merecido tributo que se rinde al que fué animoso y magnánimo en sus acciones, enderezadas todas a un ideal de paz y de amor para sus semejantes, por cuya emancipación material y dignificación moral trabajó con verdadero ahínco y fe, lejos de todo frágil de las luchas de este bajo mundo, a pesar de sus arraigadas convicciones que, no obstante, le permitieron convivir respetado y considerado de las más opuestas tendencias político-sociales.

En el Palacio del Mar, en la Sociedad de Salvamentos, en la Junta de Patronato de la Vejez del Marino; en la Junta Superior del Albergue de Pescadores de Guetaria, etcétera, ha dejado el difunto un vacío difícil de cubrir. Todas estas asociaciones, por la misión que cumplen, simbolizan el espíritu de bondad en que ardío el noble corazón de don José Cendoya, quien no olvidó ni a los niños expósitos de Tolosa, para quienes gestionó que el verano de 1932 se habilitase el Albergue de Pescadores de Guetaria, que quedó transformado una temporada en colonia para las infelices criaturas.

Descanse en paz.

Ocasión

Solamente este mes, compre aparato Radio en "Radio Tone". Precios ventajosos del mayorista. Larramendi, 27. Telé. 16-3-52.

Se desea

cable de transporte de 20 a 25 milímetros de grueso, largo 2.000 metros aproximadamente; de ocasión, buen estado con sus elementos. Razón: Bar "Irunesketa", calle San Marcial, 5. San Sebastián.

'CASA URIÓ' Larramendi, 7 Tf. 1-44-54

— SERVICIO RÁPIDO A DOMICILIO —

La señora

D.ª María del Caño Urdiales

Descansó en el Señor ayer, a las ocho y media de la tarde

Después de recibir los Santos Sacramentos, la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Amador Agudo (teniente de Carabineros retirado); sus hijos, Rodrigo, Natividad, Gonzalo, Esperanza, María, José y Amador; sus hijos políticos, Miguel Sanz y Lucía Domínguez; nietos y demás familia, RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las DOCE Y MEDIA, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de SAN IGNACIO, mañana, VIERNES, 21, a las NUEVE Y CUARTO de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 20 de diciembre de 1934.

Domicilio: CARQUIZANO, número 4, segundo, letra A.

CENTROS OFICIALES

Ha quedado definitivamente liquidado el pleito del Ayuntamiento con la Sociedad Inmobiliaria del Kursaal

En los terrenos del ensanche de Amara se van a emprender inmediatamente obras de saneamiento y urbanización. - El comandante de la plaza anuncia para la semana próxima varios consejos de guerra

Actualmente hay en Guipúzcoa 670 detenidos como supuestos complicados en los sucesos

AYUNTAMIENTO

... Queda liquidado el pleito con el Kursaal

A las diez de la mañana de ayer se procedió en la Alcaldía a la lectura y firma de la escritura con que se da término al pleito del Ayuntamiento y la Inmobiliaria del Gran Kursaal. De este trámite se encargó el notario señor Barrueta. La lectura duró hasta las doce menos cuarto, o sea una hora y tres cuartos.

Por el alcalde, señor Paternina, se hizo entrega a la representación de la Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo, de la cantidad de 1.500.000 pesetas (más los intereses devengados) en obligaciones de la Deuda de la Ciudad, con cargo al presupuesto del Ensanche del Kursaal. Queda así cumplimentado el acuerdo adoptado por el pleno del Concejo donostiarra y liquidado, definitivamente, este pleito.

La construcción del cuartel para las fuerzas de Asalto

Como ya hemos dicho repetidas veces, una de las obras en proyecto es la construcción de una casa-cuartel para las fuerzas de Asalto y Seguridad, que irá emplazada en los terrenos propiedad municipal en la margen del río Urola, junto a los muelles de la estación del Norte, sitio céntrico y espléndido por su situación.

El Ayuntamiento hizo oportunamente el ofrecimiento de los terrenos a la Dirección General de Seguridad, y con motivo de esta oferta—y de las gestiones realizadas por el alcalde para que la construcción se llevara a cabo en las debidas condiciones económicas para las Corporaciones municipal y provincial, que con el Estado han de costear la construcción—, la Dirección General de Seguridad ha enviado a nuestra ciudad al arquitecto de la misma, quien visitó ayer al señor Paternina. En la conversación sostenida por ambos señores, se puso de manifiesto la excelente situación de los terrenos. Estas obras, según manifestó el arquitecto de la Dirección General de Seguridad, quedarán planeadas en un plazo de veinte días. El presupuesto de la construcción se calcula en unas 420.000 pesetas, en cuyo pago han de contribuir el Ayuntamiento y Diputación, así como el Estado. El director general de Seguridad prometió que el Estado aportaría, para abreviar trámites, la cantidad de 50.000 pesetas.

Las obras de saneamiento en el Ensanche de Amara

Ayer volvió a reunirse la Comisión especial de enlace, para seguir el estudio de las obras que, como más urgentes, es preciso realizar para absorber en las mismas al mayor número posible de obreros hoy en paro forzoso.

Terminada la reunión, el señor Paternina nos dijo que en la misma se habían mostrado todos sus componentes verdaderamente interesados en emprender obras que, al par que sirvan para crear riqueza en la ciudad, resuelvan la situación obrera.

Se acordó que, sin perjuicio de continuar el estudio para acometer las obras de construcción de la playa de Gros, se estime como de obra más urgente la de urbanización y saneamiento de los terrenos del Ensanche de Amara, construyéndose alcantarillas, acometidas de agua, tendidos de luz, etc., todo cuanto sea posible realizar para colocar los terrenos en situación inmediata de subasta y que sobre éstos pueda edificarse.

Estas obras—aparte de las iniciadas el lunes de explotación de la Nueva Avenida de Amara—se calcula que costarán de 500 mil a 750.000 pesetas. La Comisión de Ensanche ha prestado la cantidad necesaria para acometer estos trabajos, de la consignación del Ensanche Alegorrieta-Gros-Kursaal, cantidad que se reintegrará inmediatamente, ya que está garantizada con la venta de solares que antes es necesario urbanizar.

Una prueba de la rapidez con que se quiere llevar a cabo esta obra de urbanización y saneamiento del Ensanche de Amara, es el hecho de que en la sesión plenaria que el Ayuntamiento celebrará el lunes, día 24, se presentará el informe con el correspondiente proyecto, para su aprobación por el pleno. En estas importantes obras podrán ser colocados, como mínimo, unos 250 obreros.

Se quiere que para el día 2 del próximo enero se proceda al anuncio de la subasta

de las obras. En cuanto a la colocación de obreros, se hará con toda esmeradura, ateniéndose a las disposiciones acordadas por el Ayuntamiento al crear la Bolsa Municipal del Trabajo, acerca de lo que nos hemos ocupado días pasados con la extensión que el caso merece.

La playa de Gros

El alcalde insistió ante los periodistas que conviene hacer constar que estas obras se realizarán, por lo que no quiere decir que la demora en ser acometidas implique el abandono del proyecto, con el que los concejales están encariñados.

Estas obras no se pueden emprender con la rapidez deseada, porque el trabajo de los técnicos requiere tiempo suficiente para concretar detalles. Además, para el mejor resultado de las obras, había que realizar un concurso de proyectos. Estos trámites, ineludibles, demorarán las obras unos cuatro o cinco meses. Pero las obras se realizarán.

Tiene el alcalde grandes esperanzas en que las obras proyectadas y aun otras que serán objeto de estudio, se realizarán con la rapidez que los trámites obligados lo permitan, pues el Ayuntamiento cuenta con disponibilidades, al menos para llevar a cabo los proyectos ya mencionados.

La plaza de interventor de fondos

Ayer se reunió la Ponencia especial nombrada para intervenir en el nombramiento de administrador de fondos municipales. De este nombramiento se tratará en sesión extraordinaria del pleno.

La suscripción

Relación de las cantidades ingresadas el martes, día 18 de diciembre, en la Subsede del Banco de España en San Sebastián, para abonar en la cuenta corriente abierta a nombre del "Ayuntamiento de San Sebastián, para premiar a la fuerza pública":

Recaudado por el personal de Caminos de la Diputación de Guipúzcoa (Distrito de San Sebastián), 8325 pesetas; Distrito de Tolosa, 39; Distrito de Zumaya, 155; Distrito de Segura, 76; don Jaime Brunet, 50.

Procedente del Banco Guipuzcoano:

Don Manuel Sorondo, 5; don Francisco Gatzanaga, 25; don Matías Eguiguren, 10; don Carlos Ubiria, 5; don Joaquín Elorza, 25; don José María Bengoechea, 5; Aguas y Balmario de Cestona, S. A., 500; dos vascos españoles, 5; una española monárquica, 2.

Total de la 48.ª lista, 98525 pesetas.

La fiesta del Árbol de Noël

Continúa con todo entusiasmo la remisión de juguetes y cantidades en metálico, con destino a esta simpática fiesta organizada por el Exmo. Ayuntamiento de esta ciudad en beneficio de los alumnos de las Escuelas públicas.

Ultimamente han remitido juguetes y cantidades con destino a este fin, los siguientes señores:

Don Pedro Soraluce, don X. X., ex condesa de Güel, don Pedro Caro, doña Irene de Churrueca, Bazar Castro, doña Josefina Mu-

ñoz, doctor Beguiristain, señor director del Banco de Vizcaya, doctor don Emilio Eizaguirre, señor delegado de Hacienda, don Camilo Rodríguez, don J. L. L., Hotel María Cristina, don Tiburcio Arregui, Centro Burges, doctor Ayestarán, don Laureano Estomba y don Alvaro de Churrueca.

DIPUTACIÓN

El presidente, en Vitoria

Ayer se trasladó a Vitoria el presidente de la Comisión gestora, señor Bellido, con objeto de asistir a la reunión de la Junta de electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde.

La Caja de Ahorros

Ayer por la mañana se reunió la Comisión Permanente de la Caja de Ahorros Provincial, bajo la presidencia del señor Goiburu.

GOBIERNO CIVIL

Para los huérfanos de Asturias

El gobernador interino, señor Ponzoa, nos facilitó a mediados de ayer la siguiente lista de donativos con destino a la suscripción en favor de los niños huérfanos de Asturias: 21 pesetas de la escuela de niñas de Legorreta; 100 de los obreros de pueblos y pantanos de Pasajes; 4620 del Colegio de San Luis, de Herrera, y 2650 de la escuela de niñas de Alza.

Para el Colegio de huérfanos de la Guardia civil, los hermanos don Miguel y don Francisco Solano le hicieron entrega de 50 pesetas.

Los desahucios

El señor Ponzoa nos facilitó la siguiente nota:

"Son varias las personas que se dirigen a este Gobierno civil para que se intervenga en expedientes de desahucios, especialmente para evitar lanzamientos acordados por los Juzgados municipales correspondientes.

Como el gobernador carece en absoluto de atribuciones para mezclarse en asuntos concernientes a la esfera judicial y los Juzgados a su vez se limitan en los referidos desahucios a resolver, amparando en términos legales los derechos de los propietarios de fincas, a éstos, o al Juzgado en su caso, deben encauzar sus pretensiones los demandados, puesto que la autoridad gubernativa carece de competencia legal en tales cuestiones."

Localidades para una fiesta

Don Julián Elizalde, en nombre de una casa de almacenistas de sal, ha entregado a las autoridades varias localidades para una fiesta que el día de Santo Tomás se celebrará en el Teatro Bellas Artes, a las once y media de la mañana.

Las localidades serán distribuidas entre los hijos de los guardias civiles, de Seguridad, municipales, etc., pues la fiesta tendrá carácter infantil.

Los obreros de la Pescadería

Ayer por la mañana visitó al gobernador

PULMOZONOL

curar bronquitis, catarros, asma, gripe, tuberculosis incipientes, etc... Obra por inhalación sin perjudicar el estómago. Curas maravillosas. Un solo frasco basta en la mayoría de casos desesperados

Venta: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Frasco, 6'80

FRUTAS SECAS

Grandes existencias de todas clases, como ciruelas-pasas, manzana, albaricoque, melocotón, pera y surtido de Frutas de San Francisco de California. Orejones y ciruelas-pasas de Rioja. Higos de Fraga en cajas y a granel. Pasas de uva, Nueces y cacahuet. Depósito de miel. Ventas al por mayor y menor

Almacenes: FRANCISCO ARENZANA. Guevara, 10 y 14. San Sebastián. Tel. 12.077

Por cerrar fin de año

Grandiosa LIQUIDACION de Abrigos piel, Renard de toda clase, Chaquetas piel, e infinidad de toda clase de pieles sueltas para cuellos y puños, de última novedad. Visones, martas, petit-gris, astrakan, agneau, rasé, pantera, mono, skungs, opposum, renardinas en todos los colores, rasé, epilés y tasmani desde UNA peseta

Más de 100 kimonos crespón bordados, a cualquier precio

500 MANTONES DE MANILA al precio de COSTE

Infinidad de sedas a PRECIOS TIRADOS

PAÑOS casi de balde. UNICA OCASIÓN, por CERRAR

DESDE EL LUNES COMENZAREMOS A LIQUIDAR VERDAD

BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

interino, señor Ponzoa, una Comisión de obreros eventuales de la Pescadería, lamentándose de que se encuentran parados, por lo que han pretendido trabajar en la Pescadería de Pasajes, donde les ponen inconvenientes para ello.

El señor Ponzoa prometió interesarse por este asunto.

Conferencia con el gobernador

El Sr. Ponzoa celebró ayer una conferencia con el gobernador propietario don Emeterio Musa, que se encuentra actualmente en Valencia, informándole de los asuntos del despacho. También le dijo que la tranquilidad en la provincia era absoluta.

A Fuenterrabía

Ayer tarde, el gobernador interino, don Gregorio Ponzoa, se trasladó a Fuenterrabía, asistiendo a la inauguración del ciclo de conferencias organizado en las escuelas Viteri, de aquella ciudad. La inauguración estuvo a cargo del brillante escritor José Luis Iturarte.

El arquitecto de la Dirección General de Seguridad :: ::

Como decímos en la sección de Ayuntamiento, ayer llegó a nuestra ciudad el arquitecto de la Dirección General de Seguridad, señor Madariaga, con objeto de ver los terrenos cedidos por el Ayuntamiento para la construcción de una casa-cuartel de fuerzas de Asalto y Seguridad.

El señor Madariaga partió por la tarde con dirección a Bilbao.

COMANDANCIA MILITAR

:: Manifestaciones del comandante de la plaza

El comandante de la plaza, don León Carrasco, nos hizo anoche las siguientes manifestaciones:

— Quedan aún detenidos en los diferentes fuertes y cárceles de Ondarreta, Eibar y Tolosa, 670 supuestos complicados en los pasados sucesos revolucionarios.

Los jueces militares hacen lo posible para terminar el esclarecimiento de los cargos y ver si para las próximas fiestas de Navidad pueden dejarse en libertad todos aquellos que no sean procesados.

Se tiene ya noticia concreta de cuanto ocurrió en todos los pueblos de la provincia durante aquellos sucesos y de la actuación en ellos de los diversos partidos políticos, y por todo acto punible que en Guipúzcoa ha ocurrido, hay gentes detenidas y sometidas a procedimiento.

En esta labor de esclarecimiento se ha llegado a conocer no sólo los hechos delictivos cometidos con motivo de la revolución, sino algunos que se cometieron con anterioridad, pero ya con carácter que se ve era prerevolucionario, pasándose a las autoridades civiles los atestados y detenidos correspondientes, y la continuidad y organización de este trabajo de esclarecimiento nos llevará, seguramente, a conocer todo lo que al contrabando de armas y organización de la revolución se refiere.

Hay en preparación una serie de Consejos de guerra, que, probablemente, comenzarán la semana próxima y estarán todos terminados para fines del mes de febrero.

Me ocupo en buscar local capaz para la celebración de algunos de estos Consejos, porque uno de éstos será contra cerca de doscientos procesados y es necesario contar con una sala de gran amplitud para celebrarlo. Habrá, además, otros nueve o diez Consejos en que el número de procesados que en ellos comparezcan será bastante crecido.

Por lo ocurrido en la escuela de Mondragón, cuyo maestro nacional se halla procesado y preso en el fuerte de Guadalupe, y por el suceso de la escuela de Peñaflorida y por varias quejas sobre funcionamiento de algunas escuelas nacionales, de otras nacionalistas y de otras municipales con carácter nacionalista, y con previo conocimiento de las autoridades civiles, el día 12 se practicó una inspección completa en toda la provincia sobre aquellas escuelas que se creyó oportuno, porque hay muchas que funcionan tan clara y ejemplarmente que habría sido ofensivo el inspeccionarlas.

Del resultado de esta inspección se dará cuenta a la autoridad civil, adelantándose que no se ha encontrado cosa punible y solamente si detalles u omisiones fácilmente subsanables.

20 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Crónica
semanalLA PRIMERA IMPRESIÓN
DEL ATHLETIC VASCO

Por vez primera hemos visto esta temporada al Athletic de Bilbao. Y lo hemos visto en Valencia. Es decir, que los leones de San Mamés los hemos sorprendido en su primera derrota de la Liga. Una derrota sin paliativos, merecida y justa. Si acaso, menos contundente que la que la marcha del partido hacia suponer. El triunfo del Valencia por un solo tanto no refleja el grado de su dominio, la superioridad efectiva puesta de relieve a lo largo de los noventa minutos. En ningún momento se ha visto que el Athletic pudiera hacerse con el partido y se vió desbordado completamente por su rival.

Esta primera impresión del Athletic no es tan favorable como esperábamos. Volvimos a creer en los de Bilbao. Nos habían sugerido otra vez sus recientes triunfos y le pensábamos imbatible en su casa y vencedor a domicilio, como acababa de acredecir en Barcelona. Parecía fácil para los bilbaínos el match de Mestalla. El Valencia marchaba barranca abajo. Derrotado en su propio terreno por el Español, ese mismo Español que no opuso resistencia a los de San Mamés en Casa Rabia, dejándose otros dos puntos en Ibaiondo, el Valencia, repetimos, parecía presa segura de los famosos leones de San Mamés.

Acaso todas esas circunstancias se coaligaran contra el Athletic. Se dieron, por lo menos, una confianza perjudicial. Así creímos adivinarlo el domingo a través de la desmayada, floja, actuación de los rojiblanos, que no esperaban encontrarse con un equipo tan decidido y codicioso. Además, la enfermedad padecida por el Valencia hizo crisis, y crisis beneficiosa, precisamente frente al Athletic. Era, por otra parte, natural. La tercera derrota en la Liga y dos de ellas en casa, hubiera sido demasiado. Por lo cual no nos chocaba nada el instante de la reacción valencianista, que ha vuelto a hacerse con la moral perdida.

Dicen que habrá sus más y sus menos entre directivos y periodistas. Todo el problema giraba alrededor de Rubio, denostado por unos y aclamado entusiasticamente por otros. El Club se había partido en pandillas y nadie se entendía, lo cual era nefasto en el terreno de juego. La alineación presentada el domingo por el Valencia, con Rubio en el centro del ataque, no pudo negarse que les dió un feliz resultado. Y ahora todo es júbilo en el Valencia, y júbilo que nos parece legítimo. Porque delante de Caño, tan arrojado como siempre, ha puesto el Valencia a dos muchachos que infiltran a su defensa la vivacidad y rapidez que les faltaba y que no cabía pedir a la veterana pesada de Torregaray y de Pasarín. Melenchón, ventajosamente conocido, es acompañado ahora por Juan Ramón, joven arrojado, valentísimo, con floja pegada, pero de una colocación excelente. En los medios, mientras Iturraspe resiste todo el partido, no tendrán problema, flanqueado muy bien por Santos, que conserva su inspiración y habilidad.

Lo más endeble del equipo son Conde, el medio izquierda, y Costa, el interior del mismo lado. Sobre todo éste, que rompe la armonía de los delanteros, donde Goiburu vuelve a brillar con luz propia en aquel juego suyo incansable y batalleur de sus buenos tiempos. Rubio es Rubio. Desde luego con la limitación de facultades que le hacen prescindir del camino derecho del goal, pero con esa maestría y esa soltura en el pase y ese oportunismo que un día le colocaron en el pináculo de la fama. Gaspar, que nos dicen se porta con el Valencia con toda corrección, es uno de los delanteros centros que pueden presumir. No será el único, como antes, pero sigue teniendo mucho del Rubio aquél. Y a Goiburu y a Gaspar les secundan con acierto los dos extremos, Torredelfot y Richart.

Nunca como el domingo habíamos presenciado el espectáculo de un Athletic "confiante". Siempre el Athletic se revolvía, procuraba torcer el destino, no se rendía nunca y hasta el último segundo del partido se batía con igual energía. En Mestalla fué un Athletic distinto. Comenzó dejándose superar por la velocidad y el impetu del Valencia y así terminó, con iguales características. No llevó la iniciativa, se dejó conducir, fué al terreno que le quisieron llevar y careció de aquella capacidad de reacción que ha sido su mérito principal y alabado de tantas ocasiones. Es posible que le sorprendiera el ánimo combativo y veloz del Valencia cuando se creía encontrar un oponente deslazado y frío, minado por discrepancias interiores.

En la alineación atlética no hubo ausencias. Estaba el completo. Y en ese completo apreciamos una baja del tono general acoso-

tumbrado en los bilbaínos. Antes de que desmenuzemos sus individualidades nos importa consignar esa sensación de totalidad. No parece el mismo Athletic, o no lo pareció el domingo, puede que debido a causas pasajeras originadas dentro de sí... y por el Valencia. Porque a veces un equipo no hace el juego acostumbrado, no porque no sepa sino porque no pueda, porque no le dejen. Lo cierto es que este Athletic que hemos visto sigue siendo un gran equipo, pero de técnica que ha perdido eficacia y virtualidad. Un buen equipo, uno de los mejores equipos españoles, pero ya no es irresistible y que cederá el paso en las ocasiones que le jueguen y le den batalla como la supo dar el Valencia el domingo en Mestalla.

Blasco, sigue siendo el guardameta seguro y colocado, principal baluarte de su trío defensivo, en el que Urquiza apenas si conserva su entrada vertiginosa de antaño pero sin que acierte a revolverse con el acierto que tuvo tiempos atrás. Calvo, el ex arenero, tiene de "back" una acción energética y dura, pero su toque de balón no es tan efectivo como de medio. Por alto se defiende mejor, mas por bajo es fácilmente desbordado. La línea medular es, en el papel, la más completa. Cilaurren ha vuelto a ser el formidable medio que fué internacional por derecho propio y compensa lo deleznable de los compañeros que tiene detrás y delante, lo más flojo del equipo. Muguera, trotón e incansable como de costumbre, debe desenvolverse mejor cuando se encuentre con terrenos húmedos. Y Roberto, el un día temible Roberto, ha perdido hasta su característica violencia. Le queda el compás, la situación en el campo, la seguridad de su juego de cabeza, pero todo disminuido, sin brío, sin dureza proverbial.

En la delantera se deja notar mucho la baja de Lafuente. Careaga, por muy buena voluntad que ponga, no le hace olvidar. Nos parece también que la ausencia del notable extremo ha repercutido en la calidad perforadora de sus compañeros, que tanto se apoyaban en él. De tal modo que Gorostiza es, a nuestro juicio, y por su peculiar manera individual, el único que recuerda el inimitable estilo de los de San Mamés. Chirri, lento y a distancia por lo común del goal, no lanza ya a Bata como antes y tampoco Iraragorri, abandonado a su solitaria acción, se emplea con el ardor y el esfuerzo del que se sabe ayudado eficazmente.

Todo esto, claro está, es sólo impresión de una tarde. Muy posiblemente, el Athletic dará mucho más de sí, como lo veremos a través de la temporada. Ahora, que en lo que estamos seguros de no equivocarnos, es al decir que a los leones de San Mamés les van embotando las uñas. Y más de un equipo les perderá el respeto.

Alfonso R. KUNTZ.
(Prohibida la reproducción).

Vivirá Vd. satisfecho
con 600.000 frs. al mes

La Perla del Océano

Hoy, gran festival de seis y media a nueve y cuarto de la noche. Orquesta "Good Star".

MAÑANA, DIA DE SANTO TOMAS

Grandiosa fiesta de cinco y media a nueve y cuarto de la noche, con la orquesta "Good Star". En esta fiesta serán obsequiados exclusivamente los caballeros por la Dirección con lotes varios de cigarros habanos, participación de Lotería de Navidad, 20 carteras pitilleras, etc., y también Aparicio, el popular "barman", regalará en la barra del Bar el clásico chorizo a sus clientes.

Las muchachas deben corresponder a la galantería que los caballeros tuvieron con ellas el día de Santa Lucía, acudiendo también en masa a esta fiesta.

K Mañana ACONTECIMIENTO
URSAAL DOLORES DEL RIO
MADAME DU BARRY
Warner Bros. Test National

ANTE EL HOMENAJE DE
HOY A RICARDO ZAMORAEn Cha-
martin

Chamartin se vestirá hoy con sus mejores galas para asociarse dignamente al homenaje de carácter nacional dedicado a Ricardo Zamora, el futbolista "eterno", que vivió los heroicos tiempos en que se llevaban a hombros los palos de las porterías y los desplazamientos se pagaban a "escote"; y que ha sabido detener en su carrera al sol de sus años para compartir con la juventud actual esta moderna época de viajes a todo "confort" y de elevadas remuneraciones económicas en compensación al esfuerzo dedicado a lo que fué deporte y que hoy ha dejado de serlo para convertirse en una profesión como otra cualquiera.

Sobre el césped del conocido campo madrileño se enfrentarán esta tarde dos potentes selecciones integradas por ases auténticos que defenderán—divididos en dos bandos—, las causas de Hungría y de España.



RICARDO ZAMORA
el guardameta nacional

Este homenaje se brinda a Ricardo Zamora—el futbolista que disfruta, aquendo y allende nuestras fronteras, de una popularidad que difícilmente será igualada por las más relevantes figuras de la baraja deportiva internacional—, en premio a su brillantísima campaña de quince años puestos al servicio de un ideal muy elevado a través de cuarenta y cuatro partidos olímpicos e internacionales disputados de punta a punta con habilidad, pundonor, arrojo y heroicidad, para caer roto—en más de una ocasión—, marcando un balazo de batalla.

Ricardo Zamora nació en Castellón de la Plana hace treinta y tres años y fué el F. G. Barcelona el primer Club que le alistó como jugador federado. Más tarde—a lo largo de su carrera deportiva—, realizó el "raid" Español-Barcelona-Español, para recalcar—donde continúa todavía—, en las filas del Madrid F. G.

Zamora se hizo arquero poco menos que de casualidad. Fué con motivo de un match decisivo que se ventiló en un campo madrileño entre el Español de Barcelona y un equipo de la meseta. El guardameta catalán se había lesionado días antes y Zamora tuvo que salvar la contingencia abandonando su puesto de delantero centro para sustituir al ausente. Y fué tan completa su actuación, que en lo sucesivo la meta fué confiada a sus cuidados.

Debutó como internacional el inolvidable 28 de agosto de 1920, en Bruselas, con motivo de la Olimpiada de la Paz. Aquella tarde el "león" hispano rugió con fuerza y el poderío danés quedó pulverizado. Patricio Arabolaza consiguió un remate que azotó la red como una bofetada y España se anotó aquel triunfo—sorprendente pero merecidísimo—, que asombró al mundo y que permitió a Ricardo Zamora rubricar una actuación tan colosal que le valió ser sacado en volandas por los españoles cautivados por el arte, la destreza y el arrojo de quien había de ser el mejor guardameta del orbe. En este día feliz para el "joven-eterno", séanos permitido citar los nombres de los "once" colosos que se cubrieron de gloria en los campos de Flandes. Fueron con Zamora: Otero, Arrate; Samitier, Belauste, Eguizábal; Pagaza, Sesúmaga (q. e. p. d.), Patricio, Pichichi (q. e. p. d.) y Acedo.

De los cincuenta y un partidos disputados por España, en cuarenta y cuatro la meta roja ha sido defendida por Zamora. En treinta ocasiones la victoria se inclinó por los nuestros; en siete no hubo ni triunfo ni derrota y en las restantes tuvimos que inclinar la cerviz. De los siete partidos en que Zamora no tomó parte, en tres la ausencia se debió a su condición de profesional—la pirueta de Ámsterdam—; en dos por encontrarse lesionado, en uno por coincidir dos partidos en una misma fecha y en el otro por mor de su deserción actuación en Highbury.

Como defensor de la gloriosa zamora roja su temporada más brillante fué la del año 1925. Jugó España cinco partidos y en todos ellos la victoria se inclinó de nuestro lado, con la particularidad de que en las cinco ocasiones la meta española se conservó virgen.

¡Magnífico y completo atleta este Ricardo Zamora! Futbolista, nadador, remero, pelotari...

Complejión recia; estatura elevada; músculos de acero; hombros de ciclope y unos ojos vivaces que adivinan rápidas las trayectorias del cuero. Y unido a esto un corazón que sabe serlo como en las tardes de Amberes; de Valencia; de Budapest; de Bruselas; de Génova; de Florencia, de...

En la tarde de este jueves 20 de diciembre de 1934 será merecidamente homenajeado el guardameta maravilloso de quien se dijo en 1920 que era el mejor arquero del mundo y que catorce años después ha tenido la fortuna de volver a escuchar la misma frase y de volver a verla impresa en todos los idiomas del mundo.

Ricardo Zamora!: "diablo rojo" auténtico. Con nuestra adhesión al homenaje, un saludo. Sinceramente.

Jacobo D. PORTES.

Buena ocasión

Se vende camión "Ford", de 4 toneladas, chasis largo, a toda prueba. Coche pequeño 7 HP., dos plazas. Carro de mano y dos cajetillas. Tanto en lote como por separado. Informarán: 31 de Agosto, 24.

FIESTAS DE SANTO TOMAS

APROVECHANDO LA LIQUIDACIÓN QUE HACE LA

CASA AMBIELLE
HERNANI, 27

DE TODOS SUS ACREDITADOS CALZADOS A

PRECIOS JAMAS CONOCIDOS

OBSEQUIAREMOS A NUESTROS CLIENTES CON UNOS
BONITOS Y PRECIOSOS REGALOS

NO DEJEN DE APROVECHAR ESTA NUEVA OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR POR POCO DINERO SU CALZADO EN

Hernani, 27. CASA AMBIELLE Urbieta, 18

VISITEN SUS ESCAPARATES



EN EL FRONTÓN MODERNO

El primer partido. — Jugaron el primer partido de la tarde de ayer en el frontón cubierto del paseo de Atocha, Alberdi y Lesaca, luciendo faja colorada, y Esteban Izaguirre y Amenábar, fajados con distintivo azul, sacando Alberdi del cuadro once y medio e Izaguirre del once.

El dinero salió por Alberdi y Lesaca en proporción de 40 a 32.

Revoloso y emocionante fué este primer encuentro de la tarde, como lo demuestran las siguientes igualadas registradas: 1, 12, 37, 41, 45, 46, 47, 48... y 149! El tanto final se jugó en medio de gran expectación, y después de breve pero emocionante peloteo lo ganaron y con él el partido Izaguirre y Amenábar.

El segundo partido. — El segundo partido de la tarde corrió a cargo de cuatro debutantes. Eran estos Irigoyen III y Santesteban, colorados, y Allo y Herrandonea, azules, sacando los delanteros del cuadro 11.

Dinero, a la par; no hubo predilección.

Este segundo encuentro pasó sin pena ni gloria. Después de igualarse las dos parejas en el tanto 8 salieron por delante Irigoyen III, sobrino del fenómeno José, y Santesteban, los cuales llegaron al tanto 50, final de la pelea, cuando Allo y Herrandonea tenían apuntado el tanto 38.

Partidos para hoy. — A las tres y media de la tarde.

Primer partido: Escudero e Idiazábal contra Mondragonés y Lesaca.

Segundo partido, también a remonte: Angel y Fitero II contra Mina II y Machín.

MANUELTXO Y PERICO

El partido de Atano III en el "Gurea", de Azcoitia

El anuncio de la reaparición de Mariano Juaristi (Atano III) en el "Gurea", de Azcoitia, para el próximo domingo, es el tema obligado de todos los aficionados vizcaínos y guipuzcoanos.

En San Sebastián existe enorme interés por presenciar esta lucha, y sabemos de muchos que el próximo domingo se han dado cita en la solera azcoitiarra.

A continuación relato, estimados lectores, la conversación sostenida ayer noche en el popular bodegón de la calle Mayor con mis dos amigos Perico Martínez, un aragonés más salado que la propia sal y admirador ferviente del campeónísimo desde su última actuación en la ciudad de los sitiios, y el otro Manuelxo Bilbao, bermeatarrá de nacimiento y antiatanista.

Delante de nosotros una sabrosa "cashuela" de bacalao al "pill-pill".

Perico empieza a picar y a hablar. Chicos: Ya tengo plan para el domingo. Y Manuelxo le replica: Ya será un Pantasio o alguna Perla ¡eh! No será no, ir al Moderno a ver a Aranzadi, Larrañaga, Irún, Machín y otros chicarrones que van muy bien, según dice el amigo "Pepete".

Calla, charlatán; verás que plan. El domingo vamos al "Gurea", de Azcoitia. Ya encargué esta mañana las entradas, pues como sabéis juega el campeón del mundo Mariano Juaristi (Atano III). ¿Qué os ha pasado? Magnífico.

Veinte a quince contra Atano! chilló de repente Manuelxo pegando un golpetazo en la mesa y que no ha podido contenerse porque Perico ha mencionado "campeón del mundo".

Intervengo inmediatamente para decirle que entre amigos no se debe jugar el dinero, pero en vano, porque se ha levantado Perico, y gritando dice: acepto.

Y otros veinte, vuelve a insinuar Manuelxo, te jugaré siquieres. ¿Qué te has creído, pues, que Atano del dos y medio podrá vencer a los Ubilla? ¡Ja, ja, ja! Con todo lo "sakalari" que es, ya te jugaría un "afari-merienda" para los tres a que no les mete seis tantos de saque, y otro "afari-merienda" a que no pasa el "campeón", como vosotros "deseis", del tanto 18, y más fácil si el partido se jugaría en Donostia o en cualquier otra cancha.

Se conoce claramente, chico, que eres un antiatanista furibundo, le dice Perico, pues como Atano no a habido ni habrá. Lo oyes bien, nadie. Y para más te diré que no te hagas ilusiones de verle perder, y si vas a eso más te vale quedarte en casa, ¿porque tú crees que los Ubilla son mejores que los rivales que ha tenido Mariano en Zaragoza? Maiu...

Y así hubieran seguido discutiendo toda la noche si no es por la Kathalin, una hermosa "koskhera", la cual trae loco perdido a Manuelxo, y que en esos momentos pasó frente al bodegón, y Manuelxo, al verla, ex-



¿POR QUÉ OCULTA USTED LOS DIENTES?

El fumar no los afea cuando Dens los cuida. Dens los deja blanquísimos; perfuma y refresca la boca.



PERFUMERIA GAL-MADRID-BUENOS AIRES

Retos y convocatorias

COMBINANDO PARTIDOS

El Arenas de Ondarreta, invita a la Maraña del Antiguo, a jugar un partido revancha del anterior, el domingo, a las once, en la playa de Ondarreta. Nuestro equipo será el siguiente: Foti, Eduardo, Cariño, Ramoncho, Juanis, Galán, Abuelo, Josecho, Teodoro, Chomin, X.; suplentes Parranda, Cuello, Tilit y Lázaro. Se ruega contesten por este diario.

— El Sporting del Antiguo, antes Peña de Amilibia, reta al Rayo de Gros, para jugar en la playa a las diez de la mañana. El team será el siguiente: Capero; Vicuña, Tomás; Larrano, Felipe, Perico; Soria, Vicente, Agustín, Serapio, Andel. El partido se jugará el viernes.

— El Rapido Chiquil de Rentería, reta a cualquier equipo de San Sebastián compuesto por menores de 16 años, para jugar un partido el domingo próximo, día 23 del actual, a las tres de la tarde, en el campo de Molinao. Se jugará con el primero que acepte. Nuestro team será el siguiente: Pascua; Ruiz, Miguel; Arézaga, Cayo, Deobarró; Julio, Rodríguez, Nájera, Fernández, Cabezón. La contestación, por este diario. Se jugarán 10 pesetas.

RAYO DE AMARA

Se convoca a todos los jugadores de este

club, a la reunión que se celebrará el viernes, a las siete y media en la plaza de Easo, ante todo no debe dejar de acudir el cajero.—La secretaria.

G. D. ESPANOL

Se convoca a los corredores señores Tomás de Sosa, Bargáiztegui, San José, De Paul, Iríberri, Errazquin y Torres, pasen por el local social, Usandizaga, 20 (bar Columba) hoy, a las siete de la noche, para comunicarles un asunto de interés.—La Directiva.

CLUB DEPORTIVO LUCHANA

Se convoca a todos los socios y jugadores a una reunión extraordinaria para hoy, jueves, a las ocho, en el local social (San Martín, 66, bar) para tratar sobre asuntos de mucho interés.

Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

LOYOLATARRA F. C.

Se ruega a todos los jugadores de este club acudan mañana, viernes, a la reunión que se celebrará en el sitio de costumbre, a las ocho de la noche.

Se suplica asistan todos sin falta, por ser los asuntos a tratar de sumo interés.—La Directiva.

NEW CLUB DE EGUIA

Se advierte a todos los participantes en los campeonatos de escoba y mus, que hoy, jueves, comenzarán las primeras eliminatorias en las que pueden intervenir cualquiera de los participantes.

Se ruega asimismo a los individualistas Machaco, Callao y Fu-Manchú, que se presenten hoy, sin falta, en la Sociedad (bar Segundo).—La Junta Organizadora.

Señoras v dueñas

Manden todas comprar un bote de cera y otro de crema extra "NAY", y se convenirán por su gran brillo que otra mejor no hay. Mata cucas, ratas eficaces.

SAN LORENZO, 42 :: PROFERIA FELIPE

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna, de Bilbao, dieron los resultados siguientes:

Arrate y Garramiola vencieron por siete tantos a Aguinaga y Osa III.

Unzueta y Cantabria perdieron, por tres tantos ante Aguirre y Muguruza.

20 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

ECONOMIA Y FINANZAS

MADRID

LA SEMANA BURSATIL

El interés de la semana, se concentró en la Junta de Explosivos que tuvo lugar en Bilbao el martes pasado, en la que se acordó pagar a partir del día 17, once pesetas netas por acción, dividendo igual al satisfecho en la misma época del año anterior.

La Bolsa acogió desfavorablemente no precisamente su cuantía, ya que no había razón fundada para esperar una cifra mayor, sino la nota oficiosa publicada por el Consejo de dicha empresa, de la que se deriva que la situación del negocio no es tan boyante por la baja de precios y la ruda competencia de otros mercados extranjeros. Y si a esto añadimos el anuncio oficioso de que el Cartel franco alemán de potasas y el Kali Syndicat van a prosegir la extracción en los yacimientos que poseen en la región catalana, encontraremos el por qué de la baja de Explosivos en la semana última que, por reflejo, se ha dejado sentir igualmente en otros papeles especulativos.

En el mercado de fondos del Estado hay de todo, aunque haya predominado el sostenimiento y aun firmeza en varios empréstitos, como ocurre con los papeles 1928 y el 5 por 100 1920.

Bien cotizadas las Hidrográficas 6 por 199 (por cierto que va siendo hora de que se normalize el pago de intereses de este papel para que recobre éste el cambio que por su rendimiento debiera tener); sostenimiento en Cédulas de Crédito Local y ligero descenso en las hipotecarias con excepción de las 6 por 100.

Encalados los Bancos que no acusan otra variación que los dos duros menos en el de emisión.

Otra tanto ocurre en las eléctricas: las oscilaciones máximas afectan a las Chades grandes en su avance de tres duros y las cédulas de Canalización que inscriben un pico a 50 contra tipo anterior de 80. Despues de cierre había dinero para Alberches y Mengemor a 43 y 123.

Flojas las Rif único papel minero que cotiza en la semana que venimos comentando.

En pequeño descenso los ferros aunque al cierre quedaba dinero para Nortes y Alicantes; el Metro aparece afectado por la Junta de accionistas que se celebrará esta semana y a la que se propondrá la ampliación del capital social y la creación de nuevas obligaciones.

En cuanto al sector industrial, aparte de los Explosivos de que nos hemos ocupado en un principio, ofrece algunas alternativas, destacando la baja de Tabacos (a pesar de que declarara el mismo dividendo de costumbre) y el alza de Cervezas "El Aguila".

Finalmente: el cambio extranjero solamente se mueve en baja en libras y las divisas escandinavas y en insignificante alza, los escudos que avanzan dos milésimas.

7-12-34 Oscilación 14-12-34

FONDOS DEL ESTADO

Interior 4 %	68,00	70,25	68,00	70,75	68,50	70,40
Exterior 4 % "F"	84,30		84,05	10	84,10	
Amortizable 4 % viejo	81,00		80,50	81,00	80,75	
» 5 % 1920	94,00	94,10	94,00	94,80	94,80	
» 1927	89,75		89,50	75	89,50	
» 1928	90,25	50	90,50	91,00	91,00	
» 1926	100,75	101,00	101,00	101,30	101,00	101,10
» 1927	101,00	101,50	100,90	101,50	100,95	101,30
» 1929	100,70	101,25	100,75	101,50	101,25	
» 3 % 1928	74,50	75,50	74,30	77,50	74,50	77,50
» 4 %	90,00		90,00	90,75	90,75	
» 4 1/2 %	95,00		94,75	95,40	94,85	95,40
Bonos oro 6 %	237,00		237,00	237,75	237,50	237,75
Tesoros 5 % 1933 abril	101,20		101,10	15	101,40	
» 1933 octubre	101,20				101,15	
» 1934 abril	102,00		101,80	102,15	101,80	
» 4 1/2 % 1934 julio	100,90		101,00	101,10	101,10	
Ferroviaria 4 1/2 % 1928	90,90				91,00	
» 1929	91,00		91,00	94,25	91,00	
» 5 %	99,00		99,15	25	99,25	

GARANTIA ESPECIAL

Hidrográfica 6 % 1927	88,00		88,00	90,00	90,00	
" 1930	88,00		89,00	90,00	90,00	
" 5 %	78,00				77,00	
Trasatlántica 5 1/2 % noviembre...	88,00		88,50	85	88,50	
" 6 % 1926	94,50				94,50	
" 5 % 1928	82,75				84,50	
Majzen 5 %	89,50		89,00	89,50	89,50	
Fanger a Fez 6 %	102,00				102,00	
Hipotecario 4 %	85,00		84,50	95	84,50	
" 5 %	94,25		93,50	94,00	93,85	
" 5 1/2 %	99,75				99,75	
" 6 %	104,35		104,35	50	104,50	
Crédito Local 5 %	89,25				89,25	
" 5 1/2 %	83,25		83,35	50	83,35	
" 6 %	90,15		90,15	35	90,35	
" 6 % interp.	98,50		98,50	99,00	99,00	
" 6 % 1932	100,00		100,00	100,75	100,75	
Argentino 6 %	94,00		94,00	94,25	94,00	
Marruecos 5 %	86,25		86,25	75	86,75	

BANCOS

España	571,00		560,00	571,00	569,00	
Hipotecario	255,00				255,00	
Central	75,00				75,00	
Español de Cédito	181,50				181,50	
Hispano	148,00				148,00	
López Quesada	203,00				203,00	
Rio de la Plata	70,00				70,00	

ELECTRICAS

Canalización accs.	93,50		93,50	94,00	94,00	
" cédulas	80,00	(julio 1934)			50,00	
Electra Madrid "A"	133,00				134,00	
" " "B"	133,00				134,00	
Acumulador Tudor	103,00				105,00	
Españolas	158,00		156,25	157,00	157,25	
Chades grandes	362,00		363,00	365,00	365,00	
Hispano Marroquí	120,00				120,00	
Menzemor	125,00		123,00	125,00	123,00	
Sevillanas	76,00				77,00	
Eléctrica Madrileña	104,25				104,25	

MINERAS

Rif nominativas	201,00		200,00	201,00	200,00	
" portador	282,00				282,00	

TRANSPORTES

Alicantes	204,00		199,50	205,00	200,00	
Nortes	256,25		255,00	257,25	255,50	
Metro	122,00		116,00	120,00	119,00	
Madrileña de Tranvias	99,00				98,50	

VALORES INDUSTRIALES

Telefónicas preferentes	106,35		106,40	107,00	106,40	
" ordinarias	99,00		100,00	100,25	100,00	

VALORES INDUSTRIALES

Telefónicas preferentes

" ordinarias

VALORES INDUSTRIALES

Telefónicas preferentes

" ordinarias

VALORES INDUSTRIALES

Telefónicas preferentes

<p



RENTERIA

UN HOMENAJE DE DESPEDIDA

El lunes fué obsequiado con un banquete, en el restaurante Guría, por los empleados municipales y algunos amigos, el joven abogado de la localidad, don Jesús Los Santos, que ha cesado en su cargo de primer oficial de la Secretaría para posesionarse del de secretario de Instituto Nacional de Previsión de Guipúzcoa, plaza que consiguió después de brillantes oposiciones.

El ágape que se vió muy concurrido, transcurrió en medio de la mayor camaradería, y al final, el homenajeado pronunció un discurso de agradecimiento, ofreciéndose a los allí reunidos para todo lo que pueda serles útil, desde el nuevo empleo.

FIESTA Y COLECTA PÚBLICA PRO CANTINAS ESCOLARES

Como era natural, el comercio, la industria y vecindario de Rentería ha respondido al ruego hecho por la Comisión de Cantinas escolares y Consejo local de Primera Enseñanza de la villa, suplicándoles un donativo para engrosar la colecta en favor de los niños necesitados.

Tres días hace quedó abierta la suscripción y no cesamos de recibir donativos importantes, como lo demuestra la primera lista de donantes publicada por toda la prensa.

En la circular publicada explicamos el fin que nos proponemos con nuestra iniciativa, que no es otro que el proporcionar a los niños pobres de solemnidad que concurren a los comedores de las Cantinas escolares, un día de Reyes alegre y solaz, obsequiándoles con una comida extraordinaria y repartirles también equitativamente las especies y juguetes recibidos; ofrenda ésta de amor y cariño en día tan señalado para la infancia.

Dado el significado de esta fiestecita, espera la Comisión organizadora mover en impulsos de caridad a todas las entidades comerciales y ciudadanas en general, como así a la Prensa de la capital, para que colaboren a esta obra de afecto y simpatía, y les recuerde que las aportaciones, tanto en metálico como en especies y juguetes, se reciben todos los días en las oficinas del Ayuntamiento, Comisión de Cantinas escolares.

La Comisión, en nombre de la numerosa grey infantil necesitada, expresa su más profunda gratitud a todos los colaboradores.

Rentería, 18 de diciembre de 1934. — La Comisión.

EL ALCALDE, ENFERMO

Guarda cama, a causa de una ligera indisposición, el alcalde don Anselmo Vinarás.

Celebraremos que se reponga lo más pronto posible.

CANTINAS ESCOLARES

Continuación de la lista de donativos recibidos para las Cantinas Escolares:

Don Luis Urreiztieta, 10 pesetas; X. X., 1; don Carmelo Recalde, 5; don Pedro Indaberea, 5; don Benito Urteaga, 5; don Enrique Goñi, 5; don Alejandro Fernández, 5; viuda e hijos de Sánchez, 5; don Emilio Márquez, 10; don Valeriano Echeverría, 5; don Miguel Aranguren, 25; don Rafael Urbe, 20; don Francisco Egurrola, 10; don Juan Echeveste, 5; don José Navascués, 5.

Don Miguel Illarramendi, dos automóviles de juguete y 6 pares de medias sport; don Miguel Goenaga, media docena de enaguas y tres jerseys.

NATALICIO

Ha dado a luz a una hermosa niña, la esposa de don Angel Marín, nacida Josefa Otegui, imponiendo a la neófita el nombre de María Isabel.

Enhorabuena.

LETRES DE LUTO

Después de una larga enfermedad, ha fallecido la joven maestra, señorita Catalina Michelena.

Su fallecimiento ha causado penosa impresión, porque por su bondad y trato agradable se había granjeado generales simpatías en la localidad.

Enviamos a sus padres y hermanos nuestro sentido pésame.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Ayer por la tarde explotó una de las calderas de la «Tintorería sin rival» de la Fábrica Lanera, resultando lesionados de alguna consideración los obreros Ramón Martín e Ildefonso Calvo.—C.

ELGOIBAR

EN EL AYUNTAMIENTO

Acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de esta villa, en su última sesión, celebrada bajo la presidencia del alcalde, don Luis Echániz y con asistencia de la mayoría de los concejales.

Procedióse al sorteo de Obligaciones de la Deuda de la Villa, correspondiente a la emisión del 31 de diciembre de 1924 y que durante el segundo semestre corresponde amortizar 14, ya que otras tantas fueron amortizadas en el primer semestre. Hecho el sorteo salieron agraciados los números que a continuación expresamos: 119, 206, 336, 407, 506, 519, 538, 558, 586, 624, 648, 670, 725 y 760.

Visto un escrito de las señoritas maestras nacionales de las escuelas graduadas de niñas de la localidad, acompañado de una comunicación del Consejo local de Primera Enseñanza, que vería con agrado la aprobación de la petición, en el que piden una indemnización anual por casa-habitación de 500 pesetas, en lugar de las 250 que se les satisface en la actualidad, por considerarse con derecho para ella, en atención a exceder el Municipio de los cinco mil habitantes.

La Corporación, teniendo en cuenta que las peticionarias tienen derecho a formular la petición, pero que el primer deber de los Ayuntamientos es facilitar casa-habitación, y a falta de ella la indemnización en concepto de renta a precio mucho más reducido que el de la cantidad que reclaman, acuerda que una comisión compuesta por los señores Echániz, Arriola y Múgica, se entrevisten con las interesadas para ver si se puede llegar a una inteligencia, para en caso contrario decidir si abonarles lo que reclaman o disponer de habitación para ofrecérselas en lugar de la renta.

—Accedió a una solicitud del médico don Antonio Arrillaga, para que pueda elevar un metro en toda su longitud la pared de su clínica que da a la calle Santa Ana.

—El concejal señor Múgica advierte que las parrillas para los sumideros del agua en la Magdalena, que se había pensado poner de acero, a fin de que tuvieran mayor resistencia, se ha cambiado de parecer y se trata de poner de hierro colado, por suponer que tienen la debida resistencia, además de resultar mucho más económico.

—Aprobó el pago de varias cuentas sin importancia.

Las ferias de Santo Tomás se celebrarán este año sin que en ellas falte nada de lo que las ha hecho tan populares.

Hasta para su mejor brillantez, tenemos noticias de que el Ayuntamiento se ha dirigido al de Vergara rogándole el traslado

del magnífico partido de pelota anunciado

en aquella villa para la tarde del sábado

próximo (Eguía y Urcelay contra Rubio y

Mondragón), que en ese caso tendría lugar en el frontón Gurea, de esta localidad.

Tiene suma importancia este espectáculo

y es de desear que no haya dificultades.—C.

MONDRAGON

SUBVENCION DENEGADA

El Ayuntamiento ha denegado la subvención de cuatrocientas pesetas que había solicitado la empresa del Frontón Gurea de esta villa para organizar aquí el partido de pelota que tiene anunciado el frontón de Vergara para la noche del sábado, día 22, que coincide con nuestras ferias de Santo Tomás.

Después de esto, no sabemos si el partido se celebrará en Vergara, en Mondragón o si se suspende.

Desde luego, lo que conviene es no restar animación ese día a nuestra villa.

LIMPIEZA

Era natural el blanqueo de los arcos de la Casa Consistorial que actualmente se realiza, y que sirvieron de «cocina» a los soldados durante todo el tiempo que permanecieron en Mondragón.

Y muy lógico también que la limpieza se lleve a cabo antes de las fiestas de Santo Tomás.

EL NUEVO UNIFORME DE LOS SERENOS

La reorganización del Cuerpo de serenos municipales, comprende también el uniforme, que en lo sucesivo será exactamente igual al modelo de los de Asalto. Idéntico paño, los mismos leguas y el correspondiente correaje para la pistola y la porra de goma.

Unicamente en lugar de la gorra de plato llevarán boina con la chapa y escudo de Mondragón.

RECTIFICANDO

Los guardias municipales diurnos señores Arana y Juldain, han enviado otro escrito al Ayuntamiento, retirando el anteriormente presentado y relacionado con el expediente que instruyó el Municipio a la policía municipal a raíz del fracasado movimiento revolucionario, para juzgar la actuación de la misma durante ese día.

LAS FERIAS DE SANTO TOMAS

Las ferias de Santo Tomás se celebrarán este año sin que en ellas falte nada de lo que las ha hecho tan populares.

Hasta para su mejor brillantez, tenemos noticias de que el Ayuntamiento se ha dirigido al de Vergara rogándole el traslado del magnífico partido de pelota anunciado

en aquella villa para la tarde del sábado

próximo (Eguía y Urcelay contra Rubio y

Mondragón), que en ese caso tendría lugar en el frontón Gurea, de esta localidad.

Tiene suma importancia este espectáculo

y es de desear que no haya dificultades.—C.

ZALDIA

ADVERTENCIA AL PÚBLICO

En la Cartería de esta villa ha aparecido un aviso en el que se advierte al público que desde el 15 de diciembre los sellos de 30 céntimos con la efigie de Pablo Iglesias, no sirven para el franqueo de la correspondencia.

LAS FERIAS DE ZUMARRAGA

Muy de mañana comenzó el movimiento para sistir a las ferias famosas por todos los conceptos que en Zumarraga, el día de Santa Lucía, suelen celebrarse.

Este año no hemos podido enterarnos de la cantidad y calidad de compras y ventas realizadas por los aldeanos de este pueblo, ni de si han desaparecido, como otros años, carteras con rico contenido, por obra y gracia de mágicas tijeras de duendes de carne y hueso.

También este día, por ser la fiesta de las simpáticas modistillas, cerraron todos los talleres y se vieron las calles más concurridas que de ordinario.—C.

LEZO

UN ROBO

Pocas veces, en nuestra tarea informativa, nos ha tocado participar a los lectores de LA VOZ algún robo o robos cometidos en esta pacífica Universidad de Lezo. Pero éste que vamos a referir nos hará darnos perfecta cuenta de que no son las grandes poblaciones las únicas asaltadas por los amigos de lo ajeno, sino que también escogen como puntos de sus fechorías los pueblos menos importantes.

Pues es el caso que el pasado sábado, a las seis y media de la tarde, aproximadamente, en el domicilio de don Luis Aranjuelo penetraron un individuo o individuos, apoderándose de 800 a 900 pesetas, que eran guardadas en un armario de luna.

Para ello, entraron tranquilamente () por la puerta al cuarto, donde se hallaba el armario de luna de referencia, descubriéron el mismo y se llevaron la cantidad, cuya totalidad exacta ignoramos, saltando por la ventana, que da a la carretera general.

Hemos de resaltar en este caso la particularidad de que el año pasado, por estas mismas fechas, y en el mismo domicilio, se cometió otro robo análogo a éste, que referimos, llevándose los caños la cantidad de 150 pesetas, que había en el mismo armario de luna.

Por lo tanto, no es difícil deducir que sean en los dos casos los mismos individuos los que han escogido el domicilio del señor Aranjuelo como campo de sus exploraciones.

Asimismo la Guardia civil se ha puesto inmediatamente en movimiento, no ha podido dar con los autores del robo cometido.

INCORPORACION A FILAS

Se ha dispuesto por la superioridad la incorporación a filas para los reclutas acogidos a los beneficios del capítulo 17 del vigente reglamento de quintas, para el día 2 de enero próximo.

Corresponden a este Municipio los mozos del primer llamamiento, Nicolás Salaverriá Azarola y Julián Urretavizcaya Múgica.

GINAES

Hoy, jueves, se pasará por la pantalla del Salón Reina Victoria, la emocionante cinta «Sangre roja», por Clara Bow.—C.

ORIA

COOPERATIVA OBRERA LA EMANCIPACION

Por la presente se convoca a asamblea general ordinaria que se celebrará el próximo domingo, día 23 de los corrientes, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda.

Dada la transcendencia e interés de esta reunión, se encarece la más puntual y completa asistencia.—La Directiva.

Autoplano 1933

Verdadera ocasión. Sedan cinco plazas, estado nuevo. Se vende en la Exposición de Hudson-Autoplano, Plaza Arenal, 1. Teléfono 14.683. San Sebastián.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y venéreas.—Consulta de 11 a 1 y de 6 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 12-7-60.

Distribuidor para el Norte de España: Ignacio Codina Nieto. - : - Apartado 496, BILBAO

20 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" EN IRUN "LA VOZ" EN EIBAR

LA GENEROSIDAD DE DON SALVADOR ECHEANDIA GAL

Sabíamos, hace días, de una carta recibida en el Unión Club. Conocida la modestia de este insigne y preclaro irunés, llamado don Salvador Echeandía, y su sano principio de hacer el bien sin que resuenen los altavoces de la propaganda, no quisimos, precisamente pensando en su natural modestia, dar a conocer su generoso rasgo. Pero he aquí que en el semanario local, y con las iniciales que corresponden a un "sportsman" irunés, se da la noticia, de la que nos ocupamos.

Don Salvador Echeandía, que siempre apoyó al pueblo que le vió nacer; que construyó a sus expensas el Stadium que lleva su nombre honroso; que tuvo, siempre, palabras de afecto y comportamiento generoso para todo cuento de Irún se tratara, ha sabido de las vicisitudes por que atraviesa el Unión Club de Irún y ha escrito una breve y sencilla carta, emotiva y llena de palabras que corresponden a un espíritu genuinamente irunés, carta en la que ofrece su apoyo al club irundarra. Don Salvador no quiere que el fútbol irunés muera entre el acoso despiadado de sus rivales, que a fuerza de dinero le arrabatán jugadores y en las asambleas federativas destrozan su moral. ¡Y se ofrece incondicionalmente... para todo lo que haga falta! Pero no es sólo en esta manifestación deportiva donde se deja ver la magnanimitad de este ilustre irunés. Ayer se celebró una función benéfica para dotar de ropa a los pobres de la localidad, función organizada por la "Irungo Atsegina", Sociedad de la que es presidente honorario el prócer irunés. Y ha mandado otra carta—cartas breves las de don Salvador, pero sustanciosas—, en la que manifiesta su sentimiento de no poder acudir a este simpático acto, y envía un cheque de mil pesetas.

Ante estos hechos, huelgan los comentarios elogiosos que podríamos, en justicia, dedicar al hijo predilecto de Irún.

LA FUNCION BENEFICA DEL MARTES

No pudimos dar en el número de ayer un resumen amplio de la gran función benéfica que, organizada por la Irungo Atsegina, se celebró el martes en el Teatro Principal. Vamos a hacerlo hoy limitando un poco nuestro entusiasmo, fiel reflejo del entusiasmo que se posesionó de la multitud congregada en el antiguo coliseo irunes.

La veterana Sociedad irunesa, maestra en el arte de organizar festivales, hizo honor a su bien ganada fama y ofreció al público irunes un espectáculo que mereció los más encendidos elogios. ¡Bravo por estos animosos «atsekintarras» que saben distraer a los iruneses y aliviar a los menesterosos!

A la hora de dar comienzo la función, el Teatro está materialmente ocupado. Es más: hubo que habilitar sillas supletorias y aun así, numerosos espectadores presenciaron la función de pie, detrás de los palcos. Y no contemos los cientos y cientos de personas que quedaron en la calle por falta de localidad...

¡Lástima que los organizadores no hayan hecho un programa doble: tarde y noche! Los llenos hubieran sido iguales en ambas funciones. Y es que cuando se llama al corazón de los iruneses, como saben llamarlos de la Atsegina, responden siempre sin titubear un solo momento. Así vimos que el Teatro ofrecía un aspecto brillantísimo. Por su calidad y por la cantidad. Todo el Irún que pudo adquirir localidades, se hallaba presente.

Y comienza la velada con la actuación de la notable orquestina «Blue Bird», dirigida a lo «Flemings» por el simpático actor Marian González, quien cantó muy bien una bonita canción.

A continuación, el citado artista, acompañado de su bella hermana, bailó una fantasía, siendo ambos hermanos muy aplaudidos. Y para final de su actuación nos obsequió Marian con un baile inglés que fué repetido entre grandes ovaciones.

Y sale Labordeta, muchacho irunés que imitó a Ramper a la perfección. Con gracia, con soltura y un desparpajo sin igual, hizo reír a la concurrencia con sus cuentos y chistes dichos con «maneras» ramperianas inimitables. ¡Bien Labordete!

La angelical nena Margarita Merino—hija del popular fotógrafo de LA VOZ, Kruze—recitó deliciosamente una delicada poesía, siendo muy ovacionada. Y al hablar de esta preciosa niña tenemos que repetir lo que ya hemos dicho en anterior ocasión: que ya hemos dicho en anterior ocasión: que «tiene madera» de artista. Y sinó, al tiempo.

Vuelve a salir Labordeta—el «Ramper» irunes—para «entretenernos» con sus ramperianas, mientras se prepara el escenario para la representación de la comedia de los Quintero, titulada «Lo que tú quieras». Intérpretes: Mari Tere y Mari Rosa Pedros y don Juan Adarraga.

Y hablemos en primer lugar de la labor magnífica, elegante y artística de Maite Pedros. Esta simpática y bella señorita hizo una «Josefina» de factura tal que nos hizo recordar a la Díaz de Artigas. No cabe mayor justeza de expresión, mejor timbre de voz, «decir» tan exquisito, ni mayor elegancia en escena. Mari-Tere—bellísima siempre—en escena es una idealidad. Sus palabras, sus gestos señoriles, sus ademanes de extremada corrección, toda su labor en suma, cautivó a los espectadores que la ovacionaron con frenesí. Yo no sé si es que la obra encajaba plenamente dentro de su temperamento artístico, o su talento hizo compenetrarse con el «papel» a ella designado, pero lo cierto es—sin hipérbole ni exageración alguna—que Mari-Tere nos demostró poseer unas condiciones artísticas que no desmerecen con las mejores figuras del Teatro español. Y al hacer esta afirmación, no estará de más recordar que no es ésta la primera función que hemos visto en nuestra vida...

Su prima Mari Rosa, muy guapa, y a tono con la labor de Mari-Tere, aun cuando el papel no era de lucimiento. Pero en sus cortas intervenciones dejó traslucir que puede desempeñar, con éxito seguro, intervenciones de mayor envergadura.

Don Juan Adarraga—este entusiasta «atsekintarra»—fué el «marido» de Maritere Pedros. Y el amigo Adarraga, gran actor, excelente declamador, sacó a flote con inegable éxito su difícil papel. Precisamente el éxito de Adarraga estaba en haberle dado «vida» a un personaje que no «encajaba» dentro de él. Un personaje completamente opuesto a su temperamento. ¡Pero es que en las pruebas difíciles se ven los artistas!

Y vamos con la segunda parte, en la que intervieron los «Cosacos de Don... Pío», «La Fanfarre de Gaztelubide» y los notables pianistas señores Aramburu y Lazcano.

Vaya en primer lugar un aplauso cálido, continuación de las clamorosas ovaciones que oyeron durante su intervención, a estos donostiarras beneméritos, que a la invitación de la «Atsegina» para este festival benéfico, respondieron en seguida afirmativamente. ¡Esta es la mejor forma de estrechar las relaciones entre dos pueblos hermanos! Buena Embajada la que nos envió la capital y a la que los iruneses dispensaron los mejores aplausos y los más cálidos elogios, tanto por su labor artística y cómica como por su rasgo generoso de contribuir, gratuitamente, a este festival benéfico.

Todas las canciones—algunas de ellas basadas ante la insistencia de los aplausos del público—que nos ofreció la masa coral de «Don Pío» fueron escuchadas con atención. Y justo es señalar el gran éxito obtenido por estos magníficos cantantes que hemos tenido la fortuna de escuchar en esta benéfica función.

Los señores Aramburu y Lazcano fueron, asimismo, muy ovacionados al final de su ejecución al piano, a dos manos, de la «Rapsodia Húngara número 2» de Litz, viéndose obligados a tocar otra obra, de «propina».

García Caresse, el joven y notable violinista irunes, acompañado al piano por su hermano, ejecutó una preciosa «czarda» con su maestría habitual, siendo también muy ovacionado.

Y como número final, actuaron los de la «Fanfarre». Para qué decírles a ustedes que durante su actuación hubo una carcajada continua en todo el Teatro... Por la mayoría de los espectadores, hubieran estado «fanfarreando» hasta las doce de la noche. Y eran las diez ya cuando se terminaba la función.

Buena jornada para la labor benéfica que perseguía «Irungo Atsegina». Celebramos el éxito pensando en los desventurados que van a alcanzar una parte del ingreso habido en el Principal. En estos pobres desventurados, de los que no se olvidan nunca los de la «Atsegina». Ni los iruneses que hacen honor al emblema que lleva el escudo de la ciudad.

Terminada la función el alcalde Sr. Aguirre hizo entrega al director de «La Fanfarre» de 200 pesetas, regalo del Ayuntamiento a estos simpáticos donostiarras.

Y don Pío se apresuró a entregar dicha cantidad al presidente de la «Irungo Atsegina» con el encargo expreso de dedicársela al fin benéfico para el que habían asistido a Irún.

Cabe mayor generosidad ni más ejemplar comportamiento?

ACUERDOS ADOPTADOS EN LA SESIÓN DEL MUNICIPIO

A las seis y media de la tarde comenzó ayer la sesión semanal ordinaria de nuestro Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde señor Cortázar y con asistencia de trece concejales.

Quedaron enterados los concejales de los siguientes oficios de la Comisión Gestora provincial:

Participando que en la sesión celebrada el día 14 del presente mes se acordó adjudicar las obras de rectificación de la curva de «Laupao» a don Agustín Unzueta, que ofrece hacerlas por 22.200 pesetas.

Participando que en la sesión celebrada el día 22 del mes de noviembre último se acordó conceder una subvención de 1.500 pesetas a la Academia de Música de Eibar, y otra subvención de 3.000 pesetas a la Escuela de Artes y Oficios.

Recordando la obligación que tienen los Ayuntamientos de consignar en sus presupuestos partidas para los seguros sociales.

Fué leído un oficio de la Alcaldía de Vergara con el presupuesto de gastos por atenciones carcelarias para el próximo año. Asciende a un total de 8.450, y de ellas corresponden a Eibar 2.045.75. Advierte el oficio que si para el próximo día 10 de enero no se ha formulado reclamación contra el reparto, se tendrá por conforme al Ayuntamiento eibarrés.

Se dió cuenta de un oficio del director del Laboratorio municipal, dando cuenta de haber practicado 48 análisis de leche y de haber resultado siete de ellas en malas condiciones para el consumo.

Se acordó designar al Interventor de fondos municipales, de Eibar, señor Lasa, para que en nombre y representación del Ayuntamiento haga efectiva en la Delegación de Hacienda de la provincia, la cantidad que al Ayuntamiento corresponde en compensación del suprimido arbitrio sobre la gasolina.

Fué leída una instancia de varios vecinos del barrio de Acitain y de algunos caseríos enclavados en las valles de Arrate, Gorostia y Otaola, interesando se solicite de la Diputación provincial la creación de una escuela rural en el barrio de Acitain y ofreciendo contribuir con su trabajo personal para la construcción del edificio.

El alcalde dijo que antes que hacer la solicitud interesada, debe el Ayuntamiento estudiar la cuestión para formular luego la petición en forma documentada.

Se aprobó este criterio del alcalde.

Se acordó acceder a la instancia de don Antonio Marquina Barruechea, conductor-mecánico municipal, que pide que habiendo transcurrido con exceso el tiempo de prueba a que fué sometido para el ejercicio de su cargo se le confirme en el mismo y figure en la plantilla de la brigada municipal.

Se acordó autorizar a doña Catalina Aguirre para abrir al público un salón de peluquería de señoras en la planta baja de la casa número 3 de la calle de Pablo Iglesias.

Se aprobó un informe de Gobernación sobre propuesta de modificación del artículo 47 del Reglamento para el funcionamiento del servicio de inspección sanitaria de

leches, indicando las sanciones que han de imponerse a los vendedores de aquellas que no reúnan las condiciones fijadas en dicho Reglamento. Se acordó también que se fijen copias de dichas modificaciones en lugares concurridos de la ciudad y especialmente en el mercado para conocimiento de los interesados.

Se aprobó un informe de la Comisión de Gobernación sobre propuesta de admisión de nueve concursantes para la provisión de la plaza de Depositario de fondos municipales y fijando los días 27, 28 y 29 del corriente mes, a las nueve de la mañana, para la práctica de los ejercicios.

Se aprobó un informe del Letrado municipal proponiendo sea desestimada la instancia de don Florencio Acha, que interesa la indemnización de daños y perjuicios por desperfectos ocasionados en una tejavana de la calle de Paguey, que afirma ser de su propiedad.

Se aprobó una transferencia de crédito importante en 29.691 pesetas.

El alcalde dió cuenta de que el próximo domingo se celebrará en Eibar el Homenaje a la Vejez y reparto de cartillas a varios ancianos, y pidió a los concejales que concurriesen todos al acto.

El alcalde dió cuenta de que atendiendo al requerimiento del concejal señor Pérez, había publicado un bando relativo a la limpieza de patios, camarotes, etc.

Y sin otro asunto de qué tratar, se levantó la sesión.—T. Echaluze.



Única Acumuladora con caja de Cristal que permite ver el interior indicando el nivel de los líquidos y su funcionamiento. Construida por nuevos procedimientos y Doble Separador dándole doble rendimiento en Duración, Potencia, Luz y Seguridad. Adéptala y se convencerás de que es la mejor.

BATERIA BEDFORD

Distribuidor exclusivo en San Sebastián
J. O T E R O.—Fuenterrabía, 29

¿Qué desea usted para Navidad?

Excelentes turrones, mazapanes, peladillas, piñones, etc.? En la Fábrica de dulces GAYARRE (Easo, 47, bajo), los encontrará a precios sin competencia como tampoco la hay para sus deliciosos caramelos.

Cinco pesetas le cuesta la caja de 1 kilo de turrones, mazapanes, frutas, piñones o peladillas.

Y dos la caja de cincuenta mantecados.

MUY INTERESANTE PARA LOS IRUNESES "LA PAZ"

Dirección: Marina, 3, 1º. Teléfono 15-6-72 — SAN SEBASTIAN

Esta Sociedad ha prestado el servicio de entierro y funeral que marca la primera sección familiar de su reglamento al suscriptor número 438, don Francisco Seoane, con domicilio en la calle Larrechipi, 13, 3º.—Irún, 19 diciembre 1934.—La Dirección.

Por una cuota módica mensual, proporciona esta Sociedad el servicio fúnebre y funeral a sus suscriptores. Para suscribirse, dirigirse a la Nueva Funeraria, calle de Fuenterrabía, 22, o llamen al teléfono 372 IRUN, y un agente pasará por su domicilio.

CONGLOMERADOS DE CORCHO PARA AISLAMIENTOS

Planchas de Corcho aglomerado "Isolado" en todos los gruesos, elaboradas a base de Corcho Puro sin mezcla de aglutinantes ni materias extrañas, para toda clase de aislamientos, como así mismo CONCHAS, TES, CURVAS y CUBRE-BRIDAS de conglomerado de Corcho doble comprimido, para recubrimiento aislante de tubería de Refrigeración, y conductores de vapor y toda clase de líquidos.

Planchas y rollos de conglomerado de Corcho blanco para juntas de motores.

TAPONES DE CORCHO

De todas clases y tamaños desde 3 hasta 150 pesetas el millar. Especialidad en Tapones de Corcho hechos a mano; hechos a máquina; lavados y sin lavar, para el embotellamiento de Sidras. VENTA DE BOTELLAS VACIAS NUEVAS Y USADAS.

Esterillas y planchas de corcho natural y aglomerado para cuartos de baño.

Plantillas, serrín, nadadores, salvavidas y lana de CORCHO.

ALMACENES FRANCISCO ARENZANA.—Guetaria, 10 y 14. S. S.—Tel. 12.077

Depositario exclusivo para las Vascongadas de la Agrupación de Fabricantes de la INDUSTRIA CORCHO-TAPONERA.—Ventas por Mayor y Menor.

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

20 de Diciembre

UNION ARTESANA

Lista de donativos recibidos para el Ro-
pero de pobres de esta Sociedad.

Señora doña Julia Arrillaga, 5 pesetas; don Antonio Valderrama, 5; Fernando Díaz, 3; Casa Pic, 10; Pascual Marín, 5; Barcaiztegui y Maestre, 5; señora de David Casares, 10; Academia Peña, 5; Carlos Ibáñez, 5; señora de Pinedo, una camisita niño, una bufanda, una toquilla, un par de medias y una chaquetita niña; Francisco Sánchez, 2,50; Gremio exportadores y vendedores de pescado S. S., 10; Cooperativa de consumo gremio exportadores pescado, 10; Café Choko, 5; un niño donostiarra, tres jerseys niño; Ignacio Vega, un corte abrigo; Casa Colombina, 2 jerseys, 2 camisetas, 2 calzoncillos, 3 camisetas, 2 cubrecorsets, 3 pares calcetines caballero; Francisco Rivilla, 15; Ramón Almundo, 5; Vicardo Victoria, 2; Zurutuza y Garagorri, 2; Julio Goenaga, 1,25; Justiniano Vallejo, 0,50; José Lizasoain, 15; Vicente Bernedo, 5; Sdad. Telefónica, 25; Luis Lizariturri, 5; J. M. Guerriko, 2; Hipólito Sasiain, 5; señora de Eguiazaibal, 2; Casa Nati, 1; Aureliano Sánchez, 2; Liceaga y Compañía, 10; R. A. R., 5; J. M. A., 5; Andrés Rojo, 2; viuda de Múgica, 5; Andrés Peña, 25; señores de Echart, 10; viuda de Palomeque, 2; S. A. Seguros, 5; T. R. I. M., 5; Jaime Brunet, 20; Nueva Editorial, 5; Pepita Uranga, 5; Doolres Beristain, 2; Manuel Celaya, 5; Nicolás Echave, 2; Luciano Eizaguirre, 2; Carlos Victoria, 5; José Sabadé, 2; Francisco Jornet, 2 camisetas caballero, 4 camisetas señora, un par de polainas niño; un vestido, 3 camisetas; un traje niño, 2 chaquetillas, 3 boinas, un vestido señora un muñeco y un auto de juguete; Eugenio Rezola, 5; Trinidad Quintana, 10; Juan Casegas, 5; Adrián Got, 5; Ignacio Echaide, 5; Andrés Egoscozabal, 15; Escuela Normal, 5; Villa Mendi-Mendiola, 5; Sabino Ucelayeta, 3; Santiago Urquijo, 5; Ramón Zabala, 5; Luis Elizalde, 2; José Alonso, 10; Quintín Altolaguirre, 5; Bautista Arandia, 1; Alejandro Aramburu, 5; Julián Aizpitarte, 2; viuda de Silva, 2; viuda de Romero, 25; José Sarabia, 5; Casa Ruiz, 3; Miguel López, 1; Garaje Internacional, 5; Domingo Saracibar, 3; Jerónimo Yarza, 5; Mariano García, 1; Juan Arizabalaga, 1; Jesús Aramburu, 1; Arregui Martínez, 5; Máximo Arroyo, 2; Angel Calvo, 1; Francisco Guezala, 2; Caja de Ahorros Municipal, 100; X. X., 17; Francy Club Camisería, 24 pares calcetines, 24 pares medias señora; Casa Aristizabal, 2 trincheras; señoritas de Pérez Múgica, 10; Miguel de Victoria, 5; viuda de Lizasoain, 5; P. L., 2 pesetas y un corte traje; alcalde de San Sebastián, 25; Francisco Grandmontane, 5; Blanquita Izpizua, 1; Eustaquia Egur

NOTICIAS

ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS.—Como en años anteriores, la Compañía de Ferrocarriles ha concedido rebaja en los billetes de viajeros asambleístas para poder asistir a las sesiones de los días 28, 29 y 30 de diciembre en todos los trenes, incluso rápidos y expresos. Por nuestra Ejecutiva se han extendido las tarjetas de asambleísta, que despacha y obran en poder del tesorero de la entidad, don Ladislao Santos, en Torrejón de Velasco (Madrid), las que podrán ser utilizadas para la ida desde el 23 al 29 de diciembre de 1934, y serán valederas para regresar del 29 del mismo mes al 9 de enero de 1935, todas estas fechas inclusive.

Quienes deseen hacer uso de este billete a precio reducido, solicitarán del señor Santos la mencionada tarjeta, acompañando una peseta por cada una que se desee para gastos de Asamblea.

Las sesiones se celebrarán en la "Casa del Maestro", Plaza de la Independencia, número 9, Madrid.

AVISO A LAS CLASES PASIVAS.—El pago de los haberes a las Clases Pasivas correspondientes al mes de la fecha y consignados en esta Delegación de Hacienda, se verificará por el siguiente orden:

Día 20.—Retirados especiales, personal reservada y cruces.

Día 26.—Jubilados, jubilados Magisterio, pensiones Magisterio, excedentes, remuneratorias y pensiones patrimonio.

Día 22.—Montepío civil y militar.

Día 24.—Retirados, clases de tropa y cruces.

Día 21.—Retirados jefes y oficiales y sus cruces.

Día 27.—Todas las nóminas en general.

Día 28.—Retenciones judiciales.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Fernando Montoya Mota, María Larios Agustín, Ignacio Uñanue Arriarán, Natividad Echeverría Vega. Defunciones: Manuel Antonio Uzcudun Aramburu, Juliana Barcas Guara, Teodora Zabalegui Mendioroz.

bide, 2; viuda de Agustín Mendizabal, 15; Cardier, 5; Cristina Ubarrechena, 2; viuda de Hueso, 1,50; Juan Miranda, 5; Hotel María Cristina, 25; Eusebia Azcárate, 2; Sarasua Gallunaude, 2; Francisco Altuna, 2,50; José Segurado, 6 pares calcetines caballero y 6 calzoncillos niño; El Andorrano, 2 jerseys y 3 pares medias; Almundo y Vozmediano, un corte de bata; X. X., 5; Vicente Barcaiztegui, 5; José Estala, 2; Sansinenea y Goñi, 2.

Pesetas: 6.445,30.

COOPERATIVA ESPAÑOLA DE CASAS BARTAS "PABLO IGLESIAS".—Por la presente nota se pone en conocimiento de los afiliados a esta cooperativa, de la Sección de San Sebastián, con los números 4, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 17, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 35, 36, 37, 38, 39, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 55 y 57, pasen por el domicilio del cobrador (barrio de Eguia, número 20, segundo, B), lo antes posible, pues de lo contrario se verán privados de las suertes que correspondan para los sorteos del próximo año, con arreglo al capital que tengan impuesto en la Cooperativa.

Se advierte a los mencionados afiliados que para no verse privados de los sorteos es imprescindible que entreguen el carné antes del día 27 del mes actual.—El secretario.

ACADEMIA MEDICO QUIRURGICA DE GIPUZCOA.—El próximo sábado, día 22, a las 9 y media en punto de la tarde, y en el salón de conferencias del Colegio Médico, celebrará sesión esta Academia con arreglo al siguiente orden del día:

Doctor Barriola: "Tres casos de pileflebitis supurada".

Doctor Echauz: "Distrofias neuro-Hipofisarias". (Observaciones personales.)

CASA DE GALICIA.—El próximo sábado, a las ocho de la noche, se celebrará una cena íntima, al estilo de Galicia, en honor del presidente, señor Rey, por la labor realizada durante el tiempo que lleva al frente de la misma. Los socios que deseen sumarse a este acto de confraternidad y adhesión, deberán manifestarlo hasta las dos de la tarde de aquel día.—La Comisión.

KOSAKOS DE ZARAUZTARKOFF.—Se ruega a los socios de esta Sociedad, que con motivo de la asamblea general ordinaria que se celebrará el sábado próximo, a las nueve y media de la noche, pasen a enterarse de los asuntos expuestos en tabilla.

Se ruega acudan sin ninguna excusa.—La Directiva.

PERDIDA

de una cadenita con medalla La Milagrosa e iniciales J. F. M. 13-12-34. Se gratificará su devolución a Guefaria, 5. Almacén.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :---: Teléfono 10-8-73

J. M. MUÑOZ Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.473. San Francisco, 18. 1.º derecha

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

A causa del temporal reinante no entró ni salió de nuestro puerto ningún buque mercante.

MAREAS PARA HOY

Pleamar: A las 2'52 de la madrugada; a las 3'14 de la tarde.

Bajamar: A las 9'5 de la mañana; a las 9'26 de la noche.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 2.147 kilos, de 5'30 a 4'45 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 1.310, de 1'90 a 1'10 la grande, y de 4'30 a 3'25 la pequeña.

Pescadilla, 8.985, de 2'85 a 2'70 la de bono y de 2'55 a 1'50 la de pareja.

Gallos, 149, de 1'80 a 3'20.

Besugo de arrastre, 501, de 1'15 a 3'75.

Bacalao fresco, 31, de 2'70 a 2'35.

Cabras, 10, a 1'85.

Congrio grande, 35, de 3'95 a 2'40.

Sapo, 950, de 1'80 a 0'95.

Chicharro grande, 3.702, de 1'90 a 0'55.

Panchos, 4'45, de 3'30 a 1'35.

Ordinarios, 2.499, de 1'90 a 0'55.

Marrano, 17, a 1'80.

Langosta, 40, a 12 pesetas el kilo.

Angula, 128, de 29'50 a 18 pesetas el kilo.

Almeja, 415, a 1'50.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.—Situación atmosférica:

La depresión de Irlanda se encuentra sobre el mar del mismo nombre, desplazándose muy lentamente hacia el Este. Las altas presiones se encuentran al Sudoeste de Portugal, formando un potente anticiclón.

Reina fuerte temporal en alta mar, llevando algo atenuado a nuestras costas. El estado del mar es algo gruesa en la costa y muy gruesa en alta mar.

La tendencia del tiempo es a continuar durante el día de hoy y probablemente mañana, en la misma forma.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Vientos fuertes del cuarto cuadrante. Chubascos y lluvia.

A cien millas, La Chapelle y Grande Soie: Persiste el temporal del cuarto cuadrante. Mar gruesa.

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados, de 3 a 6

Prim, 29. Teléfono 14.167

LAS NOCHES MOSCOVITAS

por ANNABELLA y LA ORQUESTA RODE

HOY, JUEVES
Teatro Príncipe

EL FUGITIVO DE CHICAGO
por GUSTAV FROCHICH LUISE ULRICH

Septimo y octavo estreno del
"Mes de oro"
S. A. D. E.

MAÑANA, VIERNES
Salón Miramar

Diciembre, 20.

N.º 96.

MEMORIAS DE
- UN MEDICO -

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

da Roca de Virgilio, se eleva al Oeste, y sostiene las chozas techadas de paja, parecidas a una caja de juguetes cubiertos de helecho.

Allá, más lejos, distingúanse las torrecillas de San Germán, sus gigantescas gradas, y las innumerables copas de los arbustos de su azotea, y más lejos aún, las laderas azuladas de Cormeilles, y en el fondo, en fin, el cielo con tintas de color de rosa, rodeándolo todo como cúpula de metal brillante.

Era el tiempo tempestuoso, y el follaje se destacaba oscuro sobre las verdes praderas; el agua, inmóvil y lisa como una extensa superficie de aceite, a veces se agujereaba, cuando de su centro surgía algún pez resplandeciente y plateado, para coger la mosca de los estanques, que arrastraba veloz sus largas patas sobre el agua.

Marcábanse entonces en el agua círculos que se extendían progresivamente, surcando la superficie con negras y bancas vetas. En la orilla se apreciaban los enormes hocicos de algunos peces silenciosos, que seguros de nunca tropezar con el anzuelo ni la red, acudían a chupar los pendientes tróficos, y a

fijar sus ojos, al parecer sin vista, en los lagartos y ranas que jugueteaban entre los juncos.

Así que contempló el rey con detenimiento todos los ángulos del paisaje, como hombre experimentado en la manera de emplear el tiempo, y después de contar las casas de la aldea más cercana y las poblaciones que alcanzaba con la vista, tomó el pan del plato que junto a él estaba, y empezó a cortarle en rebanadas.

Los peces oyeron rechinar el acero en la corteza, y acostumbrados a aquel ruido que les anunciable la comida, acudieron presurosos a presentarse, aproximándose cuanto les fué posible a su majestad para que se sirviera suministrarles su alimento cotidiano. Por el último de los lacayos hubieron hecho lo mismo; pero el monarca creyó sencillamente que sólo a él guardaban aquellas atenciones.

Empezó, pues, a lanzar consecutivamente los pedazos de pan, que sumergiéndose al principio, salían luego para la superficie del estanque, eran durante algunos instantes disputados, y desmigjándose disueltos por el agua, desaparecían pronto.

Después de media hora, su majestad, que había tenido la paciencia de cortar unas cien rebanadas, disfrutaba también de la satisfacción de no ver sobre nadar ni una sola, aburriose; y recordando que M. Boucher podría proporcionarle una distracción secundaria, aun cuando fuese menos divertida que la de las carpas, se convenció de que en el campo es preciso conformarse con lo que se encuentra.

Dirigiéndose hacia el pabellón, y Boucher, que ya estaba prevenido, le seguía con la vista, sin dejar de pintar, o más bien, aparentando que pintaba. Tan pronto como se convenció de que el venía a visitarle, arregló el enajenado de gozo su guirnalda, y subió a la escalera, pues la habían especialmente encargado que fuese ignorar la presencia del rey en Luciennes. Apenas oyó cruzar el pavimento bajo las plantas de su amo, empezó a bosquejar un molesto amor,

haciendo una rosa a una pastoreta vestida de un traje de raso azul, y cubierta con un sombrerillo de paja.

Temblando su mano, y el corazón le latía violentamente.

Luis XV se detuvo en la puerta, y dijo:

—¡Hola! ¡M. de Boucher! ¡cómo oléis a trementina!

Y se adelantó.

El infeliz pintor aguardaba otra cosa a pesar de lo poco artista que era el monarca y estuvo próximo a caer de la escalera.

20 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,25 PESETAS -

AAAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldámar, 12. Teléf 12-9-64

ABRIGOS, gabardinas y trajes a medida; ventas al contado y plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.

AGRICULTORES: vendo gallitos reproducidores. Gallinícola Italiana. Teléfono 72-02.

AGENCIA B. Pastor. Urgen cocineras, camareras, doncellas planchar, niños, comedores, nodrizas, chicas todo, bares, cocina.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas, cocineras, doncellas comedores moño, bares, chicas todo sabiendo cocina. 12-4-91.

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13-171

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Góquendo, 5. Tel. 16.377

ALMONEDA. Colchón 15 ptas.; cómoda, 10; espejo, mesas cocina, pantallas. Villa Santoyo, junto Palacio Miramar.

ALQUILERES villas, pisos; vendo chalets ocasiones; caseríos, casas, terrenos. Agencia de Gros. Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).

APARATOS de luz desde 5,50, gran surtido; ventas al contado y plazos. Casa Mauri. Fermín Calbetón, 42.

AUTO PEQUEÑO, se vende. Calle Colón, número 93.—Irún.

AUTOPLANO, último modelo, urge su venta, por ausencia. Razón: Plaza Arenal, 1. Exposición.

AVICULTORES: vendo gallos de un año para productores, raza Phode Island (Urquía-Enea). Alto de Eguía. Teléfono 13-6-50.

AVICULTORES: A precio interesante vendo escogidos reproducidores «Legor» y huevos para incubar. Tel. 11202. De 10 a 12 mañana.

BARATA se vende bicicleta de niño, en buen estado. Razón: esta Administración.

BASCULAS para 1.000 y 1.500 kilos de fuerza se venden de ocasión, muy buen estado. San Martín, 12. Taller de Básulas «Iñata».

BONITO comedor, 280 ptas.; gabinete 2 lunas, 290; mesa comedor, 30; cómoda, 20; banco tapizado, 14. Larramendi, 27, bajo.

CANARIOS flautas, sajones y mixtos de jilguero. Vedlos y compraréis. Atocha, letra Y. quinto B.

CEDO en 1.500 pesetas local céntrico con armarios, vitrinas, mostrador y escaparate, propio para cualquier negocio. Tel. 13-7-96.

COMPRA báscula para 100 kilos. Teléfono número 15-0-35.

COMPRA bici de ocasión, en buen estado. San Francisco, 33, 2.º derecha.

COMPRO camioneta Citroen, Dodge o Chevrolet, rueda doble, 3 tonel., 4.500 ptas. J. Lezaun. Valle Echauri. BELASCOAIN. Navarra.

COMPRO máquina escribir ocasión, moderna, límite hasta 200 pesetas. Ofertas detalladas por carta a esta Admón. M. V.

CONSULTE Mme. Ketty. Siempre más conocida por el acierto de sus predicciones, con sus medios científicos. Manterola 4, primero.

CONSULTE sobre vuestra vida Mme. Ketty, quien le aconsejará. Nuevo dom. Manterola, 4, 1.º De 12 a 1 y de 3 a 8. Teléfono 14-7-83.

DESEO comprar camión U.S.A. que esté en buen uso, a precio económico. Dirigirse al teléfono 16-0-81.

GRAN OCASIÓN: Discos Regal, nuevos, a 2,50 pesetas; sólo por unos días. Comercial Hispania, Moraza, 3. Teléfono 15-8-44.

JOVEN FRANCES desea colocación, sabe alemán, inglés y español, sin pretensiones, oficina o cosa análoga. Usandizaga, 6, 3.º

JOVENES aficionados ambos sexos cinematografía se necesitan, San Bartolomé, 36, segundo. De 1 a 3 y de 7 a 9.

LE RESOLVERA todos los problemas de la vida por difíciles que sean, tendrá poder, vivirá mejor, será feliz. Autonomía, 9, 4.º izq.

LOS SECRETOS maravillosos, las ciencias ocultas desvelados por Sra. de Togores, discípula Sage Paris. Autonomía, 9, 4.º izqda.

MAQUINAS coser-bordar, nuevas y ocasión. De vainica e inserustar. Piezas y composturas. San Martín, 6.

MATRIMONIO solicita gabinete, pensión; casa señora sola. Escríbid precio González. Esta Administración.

MATRIMONIO sin hijos desea una habitación sin muebles, derecho cocina; renta segura, con familia tranquila. Tlf. 12-9-48.

NECESITO para todo el año local barato, para guardar coche Buick 7 plazas y muebles. Avenida, 28. Guantería. Tlf. 14-5-04.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 5 pesetas. Se dan lecciones. Urbietá, 2, bajo. Teléfono 13-8-38.

PERROS; PELUQUERIA. Pedid hora; vendo traje picador. Compra-venta. Usandizaga, número 2.

PIANO para estudios, marca francesa, se vende barato. Vergara, 8, tienda.

PISO amueblado deseado muy económico, 3 o 4 camas. Ofertas por carta a esta Administración. Sr. Márquez.

POR CIERRE fábrica vendo muebles nuevos oficina; bureau, 129 ptas.; clasificadores, 80; ficheros, sillones; comedor vasco. 450. 11.602.

PRACTICANTE Farmacia, vascongado, se ofrece para dentro de la provincia. Informarán, en esta Administración.

RADIO 6 lámparas, un año de uso, vendo barato. Narrica, 33, 4.º Teléfono 12-9-20.

SASTRE económico; trajes a medida, vueltas, reformas, especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, 2.º número 2. (Barrio Gros)

SE ALQUILA local de 100 metros cuadrados para Sociedad recreativa o regional, en bar, buen servicio y tel. Oquendo, 3. Zapatería.

SE DAN VUELTA trajes de caballero, especialidad gabanes. Easo, 19, segundo izqda.

SE DESEA piso de 130 pesetas. Se gratificara. Razón: en esta Administración.

SE DESEA habitación sin muebles para matrimonio e hijo corta edad, empleado municipal. Razón: teléfono 13-7-85.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas, trajes caballero a 5, señora 3. Aldámar, 30, quinto izquierdo. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas. Trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

SE NECESITA un cuarto para taller de sastrería, mesas de cortar sastre. Para informes: Zubietá, 15, 2.º De doce y media a dos.

SE NECESITA un socio con 3.000 ptas. para negocio seguro, que dejará de 25 a 30 pesetas diarias cada socio. Ronda, 5, 5.º ascensor.

SE NECESITA buena oficiala peluquera que sepa bien ondulación marcel y al agua. Razón: en esta Administración.

SE NECESITA un cuarto para taller de sastrería, mesas de cortar sastre. Para informes: Zubietá, 15, 2.º De doce y media a dos.

SE NECESITA un socio con 3.000 ptas. para negocio seguro, que dejará de 25 a 30 pesetas diarias cada socio. Ronda, 5, 5.º ascensor.

PETIT-CASINO. Sesiones a las cinco y cuarto, y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media noche: "Revista Femenina número 87" y la opereta "El favorito de la Emperatriz" por Marcel Wittrisch y María Beling.

BELLAS ARTES. Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: "Diez minutos de radio" y "Rumbo al Canadá" por Albert Prejean y Mary Glory.

TEATRO TRUEBA. Sesiones de cine sonoro de cinco y media tarde a nueve y a las diez y media noche: "La batalla de los taxis" y la entretenida película "De Eva para aca" por George O'Brien y Mary Brian.

GRAN KURSAAL. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media.

COLON. Diez noche en adelante. Teatro: Gran variété frívolo, constantes debuts. Cabaret: Bellas señoritas; orquesta Okay.

EL MEJOR PREPARADO PARA COMBATIR TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICIÓN DESINFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO O TUTZÓ SAN SALVADOR 125 - BARCELONA

De venta en SAN SEBASTIÁN: FARMACIA DE G. MATILLA. - MAYOR. 4.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTÍN, 52. 1.º izqda. :: Tel. 1-32-42

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

EDOC

PASTILLAS del Dr. ANDREU

EDOC

CAJA PEQUEÑA = UNA PESETA

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

CARTA DE DISCIPULO

A DON JOSE MARIA SALAVERRIA

Mi querido e insignie amigo:

Llégueme, signada por esta estafeta de La Voz de Guipúzcoa, la carta recibo de su libro en torno a "el instante dramático" (1). Iba a pararme aquí, en esas sencillas palabras, que son, ni más ni menos, las que corresponden a un discípulo que se dirige al maestro. Cuán por afición cogí en mis manos, por primera vez, un componedor de tipografía, un artesano experto y antiguo, de aquellos que amaban el oficio, los oficios, me enseñó a no discutir hasta que llegara al grado de oficial, galardón noble para un noble maestro. Aquel artesano me enseñó a conservar el respeto a las jerarquías, a todas las legítimas jerarquías, y si algo me duele y gravita sobre mi juventud es el haber olvidado, durante meses o años, el respeto a los puros magisterios.

No me detengo en el mero recibo a su libro —folleto que tiene una importancia capital en la *opera omnia* de V.—, porque me importa que V. remedie, con nuevas palabras, fundamentales preocupaciones, suscitadas por *El instante dramático*.

Quien escribe, como V. lo hace, en las páginas preliminares que "lo que importa, sobre todo, es la inteligencia"; quien se define como un conservador de la cultura y del alto estilo de la vida, ha de permitir, a un discípulo que está lejano geográficamente, pero enraizado al pensamiento de V., como yo lo estoy, esta consulta hecha con todo el respeto a una alta, altísima jerarquía filosófica y literaria.

Cuando cerré su libro —este libro que he de volver a abrir frecuentemente, a diario, para encontrar explicación cabal a todos los sucesos, afortunados e infelices, de nuestra España— quisiera sumarme al estilo plebiscitario que obsesiona a la Patria desde 1812; y dije, con todas mis fuerzas: SÍ. Sí, mi querido amigo y maestro, en lo fundamental, en lo entrañable, en lo categórico de *El instante dramático*. Sí, en lo de que España está continuando, Dios sabrá por qué, el terrible siglo xix. Sí, a la afirmación de que el español ha nacido para ser hidalgo. Sí, a la interpretación del nervio de Castilla. Sí, a lo del proceso político que dió origen a la Dictadura y desembocó en la República...

He votado —quedó dicho— en pro de su nueva obra, continuidad de una labor esclarecida y eminente. Dios quiere que en estos momentos de disconformidad mutua, los que buscamos un rumbo, un ideal nacional —este ideal nacional que V. pide para España— podamos consagrarnos a la unanimidad ante un escritor hizo de la Raza, como V. Se nota uno amparado, protegido en la estepa llena de lobos —que esto y no otra cosa es nuestra Patria—, cuando un español de la altísima jerarquía de V. resume, en unas páginas maestras, las aspiraciones de una generación que pugna por hacerse entender.

Alude V. a la frase de Federico Nietzsche: "España? España es el pueblo que ha querido ser demasiado..." Hay, en esta reproducción, todo un consejo, toda una invitación a "volver a querer ser demasiado". Vale más un día de gloria, que setenta años de inferioridad. Así debía pensar Prinzip, el estudiante que en Sarajevo dió ocasión a la guerra universal...

Hay que hacer un esfuerzo desesperado en pro de que España vuelva a querer ser demasiado. La España imperial tiene que llenar, todavía, muchas páginas de la Historia del Mundo. La España imperial no es la sub-España que está retratada tan justamente en las páginas de *El instante dramático*. La España imperial es aquella en la que figuraba "la especie de religiosidad de la hidalguía, que alimentaron las gentes de la Montaña y de Vizcaya", aquellas gentes que ayudaron a Castilla a recorrer la mitad de su camino.

La interrogación, ese signo ?, con que termina V. su libro, tendrá pleno contenido con la voluntad de hacer, de reconstruir, de crear nuevamente, que anima a las generaciones contemporáneas. Y entre las generaciones contemporáneas, acaso se incluya a Manuel Azaña, de quien recoge V. párrafos de un trascendental discurso. Y uno, por razón de oficio, de la artesanía periodística, está en posesión de muchos antecedentes que permanecen inéditos. A primeros de septiembre yo hablaba con quien conocía el pensamiento de Manuel Azaña, de un Manuel Azaña sin parentesco con anteriores misiones gubernamentales. Y de aquella conversación yo deduje, y probablemente los sucesos que vengan me darán la razón, que Azaña será el conductor

de una parte esencial de la juventud española...

Y, ya al final de esta carta, excesivamente larga, ¿me permite V. una anotación a uno de los capítulos de su libro? ¿Cree V. que M. y Mme. Herbette son Francia íntegra? ¿Opina V. que Camille Chautemps, Edouard Herriot, Pierre Etienne Flandin y Joseph Caillaux representan, totalmente, a Francia? Francia está naciendo a un nuevo ser, a un diferente sentido. Allá, por el campo francés, en la médula de la existencia nacional francesa, el pensamiento y el estilo del Palais Bourbon varían radicalmente.

Y por esto, quizás, la amistad fervorosa, absoluta, de España y de Francia, es una buena obra, una excelente obra política. A pesar del antiguo redactor político de *Le Temps*, el periódico que, según Boissières, fué vendido a los *marchands de canons*, siguiendo una norma trazada, hace muchos años, por Girardin.

Reciba V., mi querido amigo y constante maestro, mi homenaje devoto y leal.

MAXIMIANO G. VENERO.

(1) *El instante dramático*. Número uno de la serie de folletos contemporáneos, editados por Espasa-Calpe. Madrid, 1934. Coste, 3'00 pesetas.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

20 DE DICIEMBRE DE 1904. — En el Teatro Principal hubo dos funciones a cargo de la compañía de don José González. Por la tarde se puso en escena la comedia "Felipe Doblado"; y por la noche, González, que quería poner como una castaña pilonga el corazón de los donostiarras, interpretó "Carlos II, el Hechizado", que era un drama histórico, en el que se ponía como un trapo a aquel imbécil de rey. El público de las alturas aplaudió entusiasmado.

En Bellas Artes la "compañía titular" interpretó, en matinée, el juguete cómico "El señor gobernador", que hizo reír mucho, y se aplaudió su acertada interpretación.

— En Jai-Alai se jugó un buen partido a mano, a veinte tantos, entre Castro y Astigarraga, rojos, contra la pareja, de Elgoibar, Iceta y Errezábal. Competidísimo fué el partido y durante todo él la catedra estuvo balanceándose. Cuando los primeros tenían 16 tantos y 10 los segundos, hubo que suspender el partido por falta de luz, pagándose las apuestas al setenta y cinco por ciento.

— En la Plaza de Toros se celebró la carrera de andarines, con mucho público, especialmente de "sensillos casheros", que iban a jugarse hasta las cintas de las alpargatas. La carrera era de ochenta vueltas al ruedo, o sean doce kilómetros. Contendían José María Izquierdo, de Zarauz, y Manuel Mújica, que aunque nacido en Amezqueta vivía en Lecumberry y como navarro contendía. Este era el favorito y por él se llegó a dar un momio de ochenta a uno. Como es natural, ganó, y los que apostaron por él salieron de la plaza contentos y satisfechos y se fueron a comer fuerte a la parte vieja.

— Pasó para Alemania el ex presidente del Consejo de ministros recientemente licenciado, don Antonio Maura.

— Para presenciar las pruebas del puente monumental sobre el Urumea, del cual era coautor, llegó de Madrid el ingeniero don Eugenio Rívera.

— En el Teatro-Círculo se verificó el ensayo general de conjunto del Orfeón y la Banda municipal a beneficio de la Liga contra la Tuberculosis. El concierto prometía ser un verdadero acontecimiento artístico y un éxito de taquilla.

— A las diez y media de la mañana llegó a Irún el tren especial en que viajaban los reyes de Portugal, de regreso de su viaje a Inglaterra y con dirección a Lisboa. A las once pasó por San Sebastián el tren especial, deteniéndose breves momentos y sin que se hicieran honores a los reyes lusitanos.



COSAS QUE DAN

Fomento propone, pero el señor Soraluce se opone y triunfa su criterio, que el señor Ariz debe optar por uno de los dos cargos o que las cosas sigan como están, puesto que cobra más de las diez mil pesetas.

La pelota se ha colocado en el tejado y nosotros nos limitamos a informar a nuestros lectores, porque no nos consideramos en posesión de la verdad, o sea que nosotros no somos los encargados de dogmatizar acerca de cuál de las dos partes tiene razón.

Quedó sobre la mesa un informe de Gobernación proponiendo algunos acuerdos relacionados con el servicio de recogida y arrastre de basuras. Solicitó esta demora, para someter el dictamen a nuevo estudio, el mismo presidente de la Comisión, señor Soraluce.

Como desconocemos el dictamen, ignoramos si su nuevo estudio tiene relación con algunas peticiones formuladas por el Cuerpo de Barrenderos.

Estas peticiones se relacionan con las nuevas normas respecto a la bajada de las cajas, cubos, etc., conteniendo las basuras de las habitaciones, al paso de los carros conductores.

Es posible también que entre las peticiones de los barrenderos vaya también incluida la de una reorganización o mejor dicho, modificación de la jornada de trabajo, pues aunque ésta es la jornada legal de las ocho horas, no parece que estén muy conformes con su distribución en cuanto a las de almuerzo, comer y merendar.

Dicen que con otra distribución, que ya antes de ahora tienen solicitada, aunque sin conseguirlo, se rendiría más cantidad de trabajo y ésto resultaría mejor para el personal. Todo ello sin gastarse un sólo céntimo más de la consignación. Y si ello es así, en realidad no cuesta mucho el tener a todos contentos.

Y por hoy basta de municipalizaciones.

GORROCHA.

Obligaciones del Estado

Los defectos en el servicio de Correos

Hace un mes, venimos observando, en el servicio de Correos, deficiencias notables. En los primeros días, esperábamos que las omisiones de todo género, se corrigieran. Preferíamos recatar nuestra protesta, pero a medida que pasan los días, la gravedad de las aludidas deficiencias se acentúa.

Hemos recibido, en estas últimas semanas, cartas con sello de urgencia, que debieran haber llegado la noche anterior al día de recepción. Y los sobres corrientes, con original de imprenta, han sufrido un retraso mucho mayor.

Nuestra tolerancia se ha agotado, como es natural. Y antes de recurrir a las autoridades superiores del Ministerio de Comunicaciones, nos dirigimos al señor Administrador de Correos, para que procure la corrección inmediata de las deficiencias apuntadas. La paciencia de los usuarios de un servicio del Estado tiene un límite, y a nosotros nos acucia el mejor servicio de la información, dañada, considerablemente, por esas anormalidades, irrefutables, que venimos observando y padeciendo en el servicio de Correos.

De esa anormalidad, da idea el hecho de que una carta dirigida a Pasajes de San Pedro, tarde más de treinta horas en llegar a poder del destinatario...

La crisis ministerial yugoeslava

BELGRADO.—El príncipe regente ha encargado al Sr. Yevitch la formación de un nuevo Gobierno. El Sr. Yevitch, que era ministro de Negocios Extranjeros del Gabinete dimisionario, y que representó a su país en las recientes deliberaciones del Consejo de la Sociedad de Naciones acerca del conflicto húngaro-yugoeslavo originado por el atentado de Marsella, confía en poder cumplir el encargo; pero en los centros políticos de la capital yugoeslava no se cree que su labor sea fácil, ni mucho menos. Si el Sr. Yevitch consigue formar Gobierno, es seguro que practicará una política más liberal que la del Gabinete dimisionario, especialmente en lo que se refiere a los croatas, y se dice que esa orientación nueva de la política interior yugoeslava será debida a indicaciones del príncipe regente.